

#78 • Du 28/09 au 11/10/2016 • GRATUIT

# LORRAINE MAGAZINE

## fête de la Science

du 8 au 16 octobre 2016

entrée  
libre

[www.fetedelascience.fr](http://www.fetedelascience.fr)



DU 28 SEPTEMBRE AU 31 OCTOBRE 2016

# PLEINS FEUX SUR L'AUTO



**2,50%  
TAEG\* FIXE<sup>(1)</sup>** + **2 MOIS  
D'ASSURANCE  
AUTO OFFERTS<sup>(2)</sup>**

\*TAEG : Taux Annuel Effectif Global

**POUR FINANCER ET ASSURER VOTRE VÉHICULE**

Exemple, pour un prêt personnel Auto de 10 000 €, remboursable en 48 mensualités de 219,02 € d'une durée totale de 48 mois, avec une première échéance à 30 jours. Taux annuel débiteur fixe de 2,472 %, soit un TAEG\* fixe de 2,50 %.

**Montant total dû de 10 512,96 €,** dont 512,96 € d'intérêts, pas de frais de dossier, hors assurances facultatives. Le coût maximal standard de l'assurance « décès et perte totale et irréversible d'autonomie » facultative<sup>(3)</sup> est de 7,30 € par mois pour un assuré de 18 à 59 ans couvert à 100 % et s'ajoute à l'échéance de remboursement du crédit, si vous l'avez souscrite. Le coût de l'assurance peut varier en fonction de votre situation personnelle. Le montant total dû par l'emprunteur au titre de l'assurance, sur la durée totale du prêt, sera de 350,40 €, pour un Taux Annuel Effectif de l'Assurance (TAEA) maximal de 1,697 %.

**Un crédit vous engage et doit être remboursé. Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.**

(1) Offre valable du 28/09/2016 au 31/10/2016, réservée aux particuliers, sous réserve d'étude et d'acceptation définitive de votre dossier par votre Caisse régionale de Crédit Agricole Mutuel, prêteur. Vous disposez d'un droit légal de rétractation. Sous réserve de disponibilité de cette offre dans votre Caisse régionale. Offre de crédit pouvant être souscrite séparément.

(2) Offre cumulable avec l'offre de crédit automobile visée en mention<sup>(1)</sup>, réservée aux clients personnes physiques de la Caisse régionale disposant d'un crédit automobile au Crédit Agricole, valable pour toute souscription d'un contrat d'assurance Automobile PACIFICA (hors assurance Automobile pour un véhicule à usage professionnel) entre le 28/09/2016 et le 31/10/2016. Le montant de la réduction sera recredité sur le compte support du paiement des cotisations d'assurance de l'assuré, 94 jours après la date de prise d'effet de ce contrat, à la condition que le contrat soit toujours en vigueur. Le contrat d'assurance Automobile est assuré par PACIFICA, filiale d'assurances dommages de Crédit Agricole Assurances. PACIFICA, S.A. au capital entièrement libéré de 281 415 225 €, entreprise régie par le Code des Assurances. Siège social : 8-10, boulevard de Vaugirard - 75724 Paris Cedex 15. 352 358 865 RCS Paris. Les événements garantis et les conditions figurent au contrat. Ce contrat est distribué par votre Caisse régionale de Crédit Agricole, société de courtage d'assurance immatriculée au Registre des Intermédiaires en Assurance (ORIAS). Les mentions de courtier en assurances de votre Caisse sont disponibles sur [mentionscourtiers.credit-agricole.fr](http://mentionscourtiers.credit-agricole.fr). Sous réserve de disponibilité de cette offre dans votre Caisse régionale.

(3) Le contrat d'Assurance en couverture de prêt est assuré par CNP Assurances et PREDICA S.A. - Entreprises régies par le Code des Assurances. Les événements garantis et les conditions figurent au contrat. Il peut arriver que votre état de santé ne vous permette pas de bénéficier des conditions d'assurance standardisées. Le dispositif prévu par la Convention AERAS organise des solutions adaptées à votre cas. Le contrat d'assurance en couverture de prêt est distribué par votre Caisse régionale de Crédit Agricole, immatriculée auprès de l'ORIAS en qualité de courtier. Les mentions de courtier en assurances de votre Caisse sont disponibles sur [mentionscourtiers.credit-agricole.fr](http://mentionscourtiers.credit-agricole.fr).

Édité par Crédit Agricole S.A., agréé en tant qu'établissement de crédit - Siège social : 12, place des États-Unis, 92127 Montrouge Cedex - Capital social : 8 427 872 445 € - 784 608 416 RCS Nanterre. Illustration : Getty Images.

**Toute une banque  
pour vous**



# #78

Du 28/09 au 11/10/2016

Prochaine parution  
**le 12 octobre**

Lisez également votre magazine  
et tous les anciens numéros  
GRATUITEMENT sur notre site

**lorrainemag.com**

 facebook.com/LorraineMagazine

Lorraine Magazine  
est une publication de SCPP  
N°ISSN : 2265-9919

### Directeur de la publication

Philippe Poirot  
06 49 35 04 30  
philippe@lorrainemag.com

### Directrice de la publicité

Sylvie Courtin  
06 14 12 54 38  
sylvie@lorrainemag.com

### Rédaction

03 83 35 89 97

### Service commercial et publicité

03 83 35 89 95

### Réalisation graphique

Studio Franck Collot  
06 31 07 53 54

### Journalistes

Pierre Estadiou • Alice Cimiez

### Credits photos Couverture :

© Fête de la science / Intérieur © DR

### Distribution

Distri-mag • 06 77 06 97 06

### Pour nous écrire

Lorraine Magazine - SCPP  
33 av. de la Meurthe  
54320 Maxéville  
lorrainemag.com/contact

Tirage : 30 000 exemplaires  
Dépôt légal n°1741 • Imprimé par BLG  
Toul sur papier PEFC. La reproduction  
intégrale ou partielle de ce magazine est  
interdite sauf accord écrit de Lorraine  
Magazine.



## • SOMMAIRE •



### À LA UNE

- 7** Lorraine, fille aînée de la science
- 9** Science + mode d'emploi = demandez le programme



### À DÉCOUVRIR

- 16** Quand l'automne se déguste nature
- 16** D'amour et d'eau fraîche à Metz
- 18** Jardin extraordinaire au Conseil départemental de Meurthe et Moselle
- 20** Laquenexy, jardin gourmand
- 21** Jardin éphémère : Stanislas, royal jardinier
- 22** Un festival de couleurs et de chlorophylle au cœur des jardins !
- 23** L'art et la manière
- 24** Saint-Dié à l'heure belge
- 26** « Frissons » !
- 27** Dites 33 !
- 28** Il était une expo
- 30** A bicyclette... motorisée !
- 32** Salon Mode & Tissus
- 33** Les savoureuses Quatre Saisons
- 35** Les Brioches de l'Amitié



### BEAUTÉ / SANTÉ

- 36** La médecine du futur s'invente en Lorraine
- 38** La nouvelle Parapharmacie du centre E.Leclerc de Vandœuvre



### LE COUP DE CŒUR DE PIERRE

- 40** Le fabuleux destin rock de Julien Bortolotti

### DÉCO

- 42** R comme... repos végétatif
- 43** Quand faut-il nourrir les oiseaux ?
- 44** Des fruitiers sous toutes les formes
- 46** Hissez haut le rouge
- 48** Prolonger la saison des baignades
- 50** Une tête de lit avec des palettes en bois
- 52** Le carrelage prend du relief
- 54** Porte à galandage : l'astuce fûtée
- 56** Cinéma, Jeux-concours
- 58** Horoscope

PACK FUTIS

PETIT PRIX



SIMPLEMENT TENDANCES

MONTURE  
+ 2 VERRES UNIFOCALUX  
RÉSISTANTS AUX RAYURES

à partir de  
**39€\***

**VOS MAGASINS CERTIFIÉS**

**NANCY** - 45 rue des Ponts - 03 83 37 80 30

**PONT À MOUSSON** - 20 place Duroc - 03 83 81 27 12

**METZ** - 5 rue Charlemagne - 03 87 55 98 00

**METZ** - 3 rue de Verclly - 03 87 18 00 80

**THIONVILLE** - 2 av. Clémenceau - 03 82 53 26 00

**LES OPTICIENS MUTUALISTES**  
**VOTRE VUE. NOTRE PRIORITÉ.**



Retrouvez toutes nos offres sur notre site internet [www.utml.fr](http://www.utml.fr)

\* Offre valable jusqu'au 31/12/2017 pour l'achat d'un équipement composé d'une monture à choisir dans la sélection présentée en magasin équipée de deux verres organiques standard durcis indice 1,5, blancs. L'équipement « Futis », en verres unifocaux standard sera facturé à partir de 39 € TTC (sphère de -6,00 à +6,00, cylindre de 0,25 à 4,00, sphère + cylindre ≤ 6,00). Offre valable dans les magasins participant à l'opération et non cumulable avec d'autres offres, promotions et avantages. Dans la limite des stocks disponibles. Ce dispositif médical est un produit de santé réglementé qui porte au titre de cette réglementation le marquage CE. Photos non contractuelles. SCORÉ DDB - Visaudio SAS - RCS Paris 492 961 597 au capital social de 2 000 000 euros.

# Édito

## QU'EST-CE QU'ON FAIT CE WEEK-END ?

En lisant les pages qui vont suivre, vous aurez peut-être un début de réponse. Comme souvent, ce numéro de Lorraine Magazine ambitionne de vous donner un bel aperçu des sorties culture ou loisirs en famille ou entre amis entre Epinal, Metz ou Nancy.

Mais ce n'est qu'un aperçu ! La saison qui termine l'été et commence l'automne, si particulière en Lorraine foisonne d'événements et de rendez-vous.

Nous avons retenu les plaisirs de l'esprit, avec la Fête de la science. Notre région est en pointe quand il s'agit d'agiter les neurones, de chauffer les éprouvettes et d'enfiler les blouses blanches. Du 8 au 16 octobre, le public est invité à aller à la rencontre des scientifiques, à découvrir leur univers finalement pas si compliqué qu'il en a souvent l'air.

Nous avons aussi retenu les plaisirs des sens avec les traditionnels rendez-vous nature qui parsèment le territoire lorrain jusqu'à l'arrivée des premiers signes de l'hiver. Jardins en ville, vergers en fête : c'est maintenant qu'il faut profiter de la nature !

Il sera temps ensuite de se blottir au coin du feu et de voir l'hiver prendre ses marques.

Mais ça, c'est pour plus tard.

Bonne lecture, bonnes sorties et bon début d'automne ! ●

# TGP

THÉÂTRE SAISON  
GÉRARD 2016  
PHILIPPE 2017  
FROUARD TGPFROUARD.FR

## UNE SEMAINE DE PÉCHÉ

**JEUDI**  
**13 OCTOBRE**  
20H00

**CIE**  
**L'ESCALIER**

**VENDREDI**  
**14 OCTOBRE**  
20H00

**CRÉATION 2016**  
**THÉÂTRE**  
**POUR ADOS & ADULTES**



**ACTION CULTURELLE DU VAL DE LORRAINE**  
SCÈNE CONVENTIONNÉE POUR LES ARTS DE  
LA MARIONNETTE ET LES FORMES ANIMÉES

**RÉSERVEZ!** TGP@TGPFROUARD.FR / 03 83 49 29 34

Anais Juin © Olivier Deprez / Licences N°1-1029606 / N°2-54-0564 / N°3-54-0565



• À LA UNE •

# Fêtons la science !

*Comprendre le monde qui nous entoure en ouvrant les portes jugées parfois hermétiques de la science. Une semaine dans l'année, c'est le but de la fête de la science. Du Val D'Ajol à Aumetz, la Lorraine enfle sa blouse et vous convie dans son labo débordant d'idées du 8 au 16 octobre.*



# Lorraine, fille aînée de la science

25 éditions déjà ! Destinée à favoriser les échanges entre les chercheurs et les citoyens, la fête de la science, qui se déroulera du 8 au 16 octobre est devenue une grande fille. Et son papa est un

Lorrain, Hubert Curien originaire des Vosges. C'est lui, en tant que ministre de la recherche et de la technologie, qui lance en 1991 la première édition de ce qui deviendra une institution à destination

du grand public. Une occasion de rappeler que la Lorraine reste en pointe dans le domaine, avec des laboratoires prestigieux et des sites de culture scientifique à découvrir...

**A**vec un père-fondateur vosgien, pas étonnant qu'au niveau régional, la fête de la science soit pilotée depuis deux ans depuis Epinal. C'est Didier Mathieu, responsable du planétarium, épaulé par Laetitia Grateau qui coordonne les innombrables événements programmés sur 8 jours et consacrés à la science ou plutôt à toutes les sciences.

350 rendez-vous différents en Moselle, Meurthe-et-Moselle, Meuse et Vosges dans des grandes villes mais aussi dans des petits villages. Toute l'année, l'équipe de coordination épluche les projets, les candidatures pour mieux les accompagner. Car si le domaine de la science est vaste, la labélisation est elle, très précise. Car chaque participant peut bénéficier d'un financement de la part du ministère de l'Éducation nationale, de l'enseignement supérieur et de la recherche. « Nous avons un rôle d'accompagnement, de recensement, de mise en place et de diffusion. Tout passe par un comité qui



jugera selon des critères très précis déterminés par le ministère », explique Didier Mathieu.

Car il faut se rapprocher au maximum de la philosophie de la fête de la science : sensibiliser tous les publics aux grands enjeux scientifiques de demain et les rendre accessibles au plus grand



► Drôle de drone  
© Laurent Phialy

nombre. «On a tendance à l'oublier mais la science est omniprésente dans notre quotidien, poursuit Didier Mathieu, cette fête de la Science est l'occasion de le rappeler mais c'est surtout un moment idéal pour apprendre en s'amusant et de comprendre en échangeant ».

## NOUVELLE GÉNÉRATION DE SCIENTIFIQUES

« En France, notre société est encore trop peu imprégnée de cette culture scientifique grand public. Nous avons une image de la science très fermée, très technique, sélective et inaccessible quand la science était plus confidentielle. C'était vrai il y a quelques années, peu de scientifiques parlaient de leurs recherches. Aujourd'hui ce n'est plus le cas l'information scientifique est une des priorités des chercheurs et aussi la nouvelle génération est différente : ils apprennent dans leur cursus à expliquer,

▼ Présentation des recherches  
© DR

communiquer et partager leur passion pour leurs recherches », détaille Didier Mathieu.

Le thème choisi dans le Grand Est – car aucun thème n'est imposé par le ministère – est « Montrer comment la science construit notre avenir ». On découvrira donc beaucoup de choses qui tournent autour des nouvelles technologies, comme l'impression 3D... et même 4D, la réalité virtuelle et augmentée, les robots. Mais cette science se penche désormais également sur l'écologie, la préservation de l'environnement. Et Didier Mathieu de citer l'exemple de la route qui contourne Vittel et passe au dessus de la nappe phréatique : elle a permis de développer un grand nombre d'innovations pour un chantier qui bat tous les records en matière d'investissement scientifique.

La nourriture de demain, l'énergie de demain, Didier Mathieu aime rappeler que la science est partout, en interaction avec les hommes et la nature.

Cette année, le parrain de la fête de la science en France est Thomas Pesquet. Vous avez déjà sûrement aperçu ce jeune ingénieur aéronautique, pilote de ligne et spatonaute dans les médias. Un physique de gendre idéal, mais surtout un sens de la communication sans équivalent, critère qui est entré en compte dans sa sélection. Dans quelques semaines, il s'envole vers la station spatiale internationale à bord d'un vaisseau Soyouz russe. Mieux que quiconque, il saura mettre des mots sur l'indescriptible, l'occasion de rappeler à quel point il est important de savoir parler de science autant que d'en maîtriser les règles. Et peut-être saura-t-il susciter des vocations... ●



FÊTE DE LA SCIENCE - PHOTOS © LAURENT PHIALY / UNIVERSITÉ DE LORRAINE, DR

# Science + mode d'emploi = demandez le programme

*Avec 350 événements programmés – animations, ateliers, expositions, débats, jeux...- la Lorraine est une des régions les plus en pointe en France pour célébrer la science. Difficile de faire un choix, encore plus difficile de présenter la totalité de la programmation. Entre village des sciences et portes-ouvertes des grands sites scientifiques, nous vous en proposons une sélection.*

## Dans les Vosges Jouer aux experts à Epinal

### **EXPÉDITION EN LABORATOIRE : DE L'ÉPROUVETTE À LA SCÈNE DE CRIME**

Et si vous quittez votre canapé pour découvrir l'envers du décor d'un laboratoire. Pour la fête de la Science, le laboratoire ANALYSIS vous ouvre ses portes pour découvrir les applications de la science depuis la fécondation in vitro jusqu'à l'expertise judiciaire. Au cours d'un circuit en 3 étapes (groupe de 10 personnes sur réservation), vous découvrirez les techniques pour réaliser les bébés-épiprovette ou conserver les embryons humains dans l'azote liquide. Vous pourrez observer des chromosomes au microscope et visualiser de l'ADN. Enfin, les techniciens en identification criminelle de la gendarmerie nationale seront associés aux experts d'ANALYSIS pour lever une partie du voile sur le monde de la criminologie depuis une scène de crime reconstituée aux investigations scientifiques en laboratoire. ●

✚ Nombre de places limitées et réservation obligatoire.

Laboratoire Analysis

11, rue de la Belle au bois dormant et 1, rue Léo Valentin à Epinal. Visite le vendredi 14 et samedi 15 octobre à 14h et 17h.



◀ Découverte au microscope  
© DR



## Dans les Vosges Eau précieuse à Vittel

**G**âce à un partenariat entre la Vigie de l'eau et le Planétarium d'Epinal, l'or bleu sera le fil conducteur de cette 25<sup>e</sup> édition de la fête de la Science à Vittel. Les scolaires auront la chance de pouvoir s'immerger dans l'une de deux répliques françaises de laboratoire de recherche sur l'eau (l'autre labo est à Marseille) et y réaliseront des analyses et des expériences sur la qualité de l'eau avec un matériel de pointe. Le grand public, lui, est invité à se questionner sur cette ressource fragile et indispensable à la vie. Avec l'exposition « L'EAUdicament ou les bienfaits de l'eau », vous découvrirez les interactions entre l'eau, nos organes et nos cellules. Cette exposition vous permettra de comprendre en quoi l'eau, molécule emblématique de la vie sur Terre a un rôle essentiel pour notre bien-être. Découverte garantie grâce aux ateliers de manipulation et d'observation, aux maquettes et aux outils numériques. Grâce au dispositif Inner Space et dotés de lunettes 3D vous pourrez partir en immersion à l'intérieur de votre



corps ou encore plonger dans un étang à la découverte des poissons qui le peuplent. Le planétarium proposera, quant à lui, des séances de planétarium à Vittel, grâce au planétarium mobile. ●

Recherches  
sur l'eau  
© DR

## En Moselle Pompidou : l'art sous le regard scientifique



**À** l'occasion de la Fête de la Science, le Centre Pompidou-Metz s'associe à Centrale Supélec pour explorer les œuvres d'art par le prisme scientifique. Autour de l'exposition Musicircus, composée à partir d'œuvres phares de la collection du Centre Pompidou (Kandinsky,

Chagall, Calder, Delaunay...), les étudiants apporteront un regard scientifique. Une façon de découvrir et de vulgariser les sciences utilisées – intentionnellement ou non – par les artistes pour composer les œuvres. Avec l'apport de vidéos, de maquettes interactives la visite sera pédagogique mais surtout ludique ! Des ateliers de manipulation scientifique en relation avec des œuvres musicales et deux parcours scientifiques seront développés : « les mathématiques et l'informatique pour le traitement d'images et du son jusqu'au contrôle d'objets robotiques » et « la lumière pour le traitement de l'information ». Ça a l'air compliqué comme ça mais c'est plus simple qu'il n'y paraît. C'est promis, après cette visite, vous ne regarderez plus jamais une toile de la même façon ! ●

☒ Centre Pompidou Metz, les 12 et 13 octobre à 10h, 12h, 14h et 16h. Le 14 octobre à 10h et 12h.  
Plus d'infos sur [centrepompidou-metz.fr](http://centrepompidou-metz.fr)

## En Moselle

### La science dans l'assiette à Metz

**P**rogramme riche et varié dans le village des sciences installé sur le Campus Bridoux à Metz. Plus de trente ateliers, des chercheurs, enseignants, ingénieurs et étudiants décodés à faire découvrir les sciences aux plus jeunes comme aux plus anciens... Dans ce programme foisonnant plusieurs animations et expériences misent sur le goût. « Banan'ADN » propose d'aller chercher des cellules de banane. En broyant un morceau de fruit vous allez pouvoir en extraire l'ADN. Cette expérience - complétée par un petit exposé illustré sur la banane, son origine et sa production - se terminera par une dégustation. Banane encore, mais chimique cette fois-ci : grâce à un atelier découvrez la chimie des arômes et des colorants alimentaires. A travers 3 expériences, l'atelier propose la synthèse d'un arôme, la sur-

prenante séparation de 2 colorants et le secret de fabrication d'un bonbon à la banane sans banane. Un autre atelier vous propose de devenir incollable en « chimie de la salière et du sucrier ». Au programme, une série d'expériences faciles à réaliser pour étudier le sucré et le salé d'une substance. Enfin, bienvenue dans la cuisine du XXI<sup>e</sup> siècle avec l'atelier « quand les sciences s'invitent dans l'assiette ». Au menu, glace à l'azote à base de crème anglaise et boules de sirop. Oubliez le livre de cuisine de mamie, ici on parle des nouveaux tours de mains, forcément scientifiques, en cuisine. Sphérification, gélification, effervescence. Quand les molécules s'invitent en cuisine on ne demande qu'à goûter. ●

✚ Campus Bridoux, rue du Général Delestraint à Metz

## En Meurthe-et-Moselle

### Artem : la fabrique du futur

**P**our la 3<sup>e</sup> année consécutive Mines Nancy, le LORIA, l'Institut Jean Lamour et GeoRessources organisent « Artem fête la Science » sur le campus de la rue Blandan. L'objectif est de partager avec le public les travaux de recherche menés sur le campus Artem. Le campus ouvre donc ses locaux hauts en couleur pour deux après-midi de programmation scientifique et ludique axée sur 4 grandes thématiques : matériaux, art et design, informatique, énergie et géosciences. Au programme, 30 ateliers d'expérimentation scientifique animés par des chercheurs et des étudiants, une projection-débat et trois conférences-rencontres. Dans ce village des sciences il sera les technologies de demain seront, bien sûr, à l'honneur avec, par exemple un atelier qui propose de dessiner vous même des pièces sur une tablette numérique et de les voir prendre forme grâce à une imprimante 3D ou une plongée dans la réalité virtuelle. En image d'abord, grâce à des lunettes 3D dans une salle dédiée vous pourrez tester toutes les possibilités offertes par cette technologie. En son ensuite, grâce à un casque audio révolutionnaire qui promet rien de moins que de la « réalité



virtuelle auditive ». Ce 3D Sound Lab développé par une start up rennaise, donne l'impression d'avoir une vingtaine de haut-parleurs autour de soi... A tester sur place. Pas de futur sans robots ! Sur le campus, rendez-vous avec Nao, le plus connu des robots français et Guido, conçu par Mines Nancy en lien avec le Loria, que vous avez peut-être déjà croisé comme guide au musée. Sur le campus, vous





pourrez également entrer dans l'Artem Lab gamer, un atelier de jeux vidéo réalisés par des étudiants de l'Ecole nationale supérieure d'art et de l'Ecole des Mines. Ces étudiants ont mis en commun leurs connaissances, leurs savoir-faire et leur passion pour réaliser des jeux vidéos originaux : Croco Fury et Tupilak. Deux jeux à essayer en exclusivité dans leur environnement original. Il sera aussi question de géologie, d'informatique, d'électricité, de verre, de métallurgie, de santé... Bref, de la Science dans toute sa diversité. ●

⊕ Vendredi 14 et samedi 15 octobre 2016 de 14h à 18h Campus Artem / Mines Nancy - Accès libre et gratuit



## En Meurthe-et-Moselle Architecture : une folle journée scientifique

**L**a 8<sup>e</sup> édition de la Folle journée de l'architecture invite le grand public à venir « jouer à l'architecte » à l'école nationale supérieure d'architecture de Nancy à travers plus de trente ateliers ludiques et pédagogiques sur le thème « Végétal et architecture ».

Il y sera question de constructions inspirées de structures végétales, de tressage végétal et d'enveloppe architecturale, de la représentation du végétal dans l'architecture au travers des siècles, du développement des jardins de villes et des jardins partagés, des constructions éco-responsables et

de la place du végétal dans nos espaces urbains, des analogies entre les structures des végétaux et l'architecture. Imaginer, créer, explorer, expérimenter, comprendre, bricoler ... c'est le programme de la Folle journée de l'architecture où le végétal se fera modèle, matériau, représentation au gré du parcours des 30 ateliers proposés à l'extérieur sur le parvis et dans l'édifice de l'école d'architecture pour tous les membres de la famille. ●

⊕ L'entrée est libre et gratuite de 10h à 17h.

## Dans la Meuse

### Bure : à l'heure préhistorique

**C**omment ont vécu les hommes avant nous ? C'est la question à laquelle tentent de répondre les archéologues. Mais qui sont ces chercheurs qui nous aident à remonter le temps ? Pourquoi font-ils des fouilles ? Que deviennent les objets une fois la fouille terminée ?

Pour répondre à ces questions, enfants et adultes, vêtus d'un gilet jaune, partiront à l'aventure dans l'exposition et son chantier de fouilles. Grâce à leur truelle et de nombreux dispositifs interactifs ils dégageront des vestiges (os, poterie, monnaie,

graines,...) Puis dans un laboratoire, ils les étudieront, les identifieront et les feront "parler". Le métier d'archéologue n'aura plus de secret pour eux.

Cette exposition est une coproduction de Science animation (CCSTI de Toulouse) et du musée archéologique de Toulouse. ●

⊕ Site du Laboratoire souterrain / RD 960, 55290, Bure  
Du samedi 8 au dimanche 16 octobre 2016 - 14h à 18h

# Dans la Meuse Verdun : une première participation ambitieuse



C'est la première fois que Verdun participe à la fête de la science. Le centre Mondial de la paix se transforme pour l'occasion en un lieu ambitieux d'expositions et de conférences autour des sciences et de ses questions les plus mystérieuses. Au cœur de la matière vivante, la cellule se reproduit par un mécanisme de division. Mais qu'est ce qui précède cet instant ? Et surtout, comment les cellules filles héritent-elles du bagage génétique de la cellule mère ?

✚ Centre Mondial de la Paix, 55100 Verdun

Mercredi 12 octobre de 18h à 19h

## QUAND LE LASER FAIT LA LUMIÈRE SUR LE CHAMP DE BATAILLE DE VERDUN

(conférence)

Ou comment la modélisation numérique de terrain en 3D révèle l'état du sol du champ de bataille 100 ans plus tard. Outil de prospection, de compréhension pour l'archéologue il n'en est pas moins un outil de la gestion quotidienne pour les forestiers. ●

✚ Centre Mondial de la Paix, 55100, Verdun

Dimanche 09 octobre de 15h30 à 16h30

**PROGRAMME COMPLET**  
de la Fête de la Science  
sur [fetedelascience.fr](http://fetedelascience.fr)

**ANNIVERSAIRE**

★ 1991-2016 ★  
LORRAINE AIRPORT  
FÊTE SES  
**25 ANS**

**8-9 OCTOBRE 2016**  
DE 14H À 18H DANS VOTRE AÉROPORT

**Venez vous joindre à nous  
pour 2 jours de fête  
et de (re)découverte  
de votre aéroport !**

*Goûter gourmand, visites insolites,  
nombreux cadeaux à gagner...*

**Venez nombreux...  
Lorraine Airport est à vous !**

**Grand Est**  
ALSACE CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

lorraine  
**airport**

Renseignement sur [www.lorraineairport.com](http://www.lorraineairport.com) ou au 03 87 56 70 00  
LORRAINE AIRPORT, DE LOIN L'AÉROPORT LE PLUS PROCHE DE VOUS !

# OCTOBRE

# Rose

*Mes deux seins valent  
bien une mammographie !*

**DIMANCHE 02 OCTOBRE • Départ à 15h**



**Un événement 100% féminin • 5km course/marche**

## MANIFESTATIONS OCTOBRE ROSE 2016

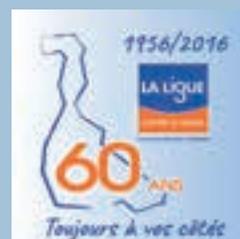
<b>SAMEDI 8</b>	FOULÉES LUNÉVILLOISES
<b>DIMANCHE 9</b>	STANDS - MARCHÉ - SAIZERAIS
<b>SAMEDI 15</b>	MARCHE ROSE - PT A MOUSSON CONFÉRENCE / TOURNOI PING PONG JARVILLE
<b>DIMANCHE 16</b>	BB BY B - ART/MEURTHE APRÈS MIDI FITNESS - LUDRES ESPACE FORME
<b>DIMANCHE 23</b>	MARATHON EKIDEM - COURSE MIXTE PAR RELAIS - COS VILLERS
<b>MERCREDI 26</b>	FLASH MOB - ST SEBASTIEN
<b>VENDREDI 28</b>	DÉFILÉ DE MODE INTERMARCHÉ JARVILLE
<b>DIMANCHE 30</b>	MARCHE ROSE - LIVERDUN

Le comité 54 de la ligue contre le cancer a décidé de financer, suivant ses procédures, l'achat d'un nouveau mammographe pour l'Hôpital Hôtel Dieu de Mont St Martin. Nous comptons sur votre aide pour porter à bien cette initiative porteuse de solidarité. Cette action, grâce à vous, est destinée à favoriser localement le dépistage du cancer du sein pour les femmes du Pays-Haut.



MEURTHE-ET-MOSELLE

**Comité de Meurthe et Moselle**  
1, rue du Vivarais – CS 30519  
54519 VANDOEUVRE LES NANCY Cedex  
**Tél : 03 83 53 14 14**  
Mail : [cd54@ligue-cancer.net](mailto:cd54@ligue-cancer.net)



• À DÉCOUVRIR •

---

# Jardins dans tous les sens

*Envie de plein air, de fleurs, de légumes ?  
Au détour des jardins, découvrez une  
nature où s'entremêlent créativité,  
gourmandises et parfums.*

---



# Quand l'automne se déguste nature

C'est peut-être la plus belle saison en Lorraine. Celle qui achève l'été et qui commence l'automne. Celle des derniers vrais rayons de soleil quand l'air se rafraîchit, autant que les couleurs de la nature

se réchauffent. Pas encore l'hiver, mais plus tellement l'été, cette saison nous invite à profiter d'un dernier petit tour du côté de dame nature. Les événements consacrés à la nature, aux plantes et

jardins ne manquent pas. Embarquons pour un petit tour en poussant la grille de plusieurs jardins insolites, surprenants et souvent là où on ne les attends pas...

## D'amour et d'eau fraîche à Metz

**Il habille la place de la comédie chaque été jusqu'à la mi-octobre, le jardin saisonnier de Metz, la ville jardin, propose un bol d'air en plein centre ville.**

► Du mobilier grandeur nature !  
© Gissel Brecht



**C**omme l'oiseau, ce jardin vit "D'amour et d'eau fraîche". C'est le nom que lui ont choisi les services de la ville. Le jardin a donc pour ambition de proposer une évasion romantique dans laquelle l'homme rencontre la nature.

Le jardin d'été 2016 est le 6<sup>e</sup> du nom réalisé à Metz. Depuis le 1<sup>er</sup> juillet et jusqu'à la mi-octobre, il s'étend place de la Comédie sur une surface de 600 m<sup>2</sup>. Son installation a nécessité le travail d'une quarantaine de jardiniers durant 9 jours. Son concept repose sur la végétalisation d'une place minérale durant la période estivale, en mettant en valeur le savoir-faire et la performance des jardiniers.

La Ville de Metz a reproduit comme en 2015 un partenariat avec les jardinerie Truffaut, qui ont prêté



diverses plantes et du mobilier. En choisissant de le baptiser « D'amour et d'eau fraîche », la ville joue la carte poétique et invite à réfléchir sur les vives émotions que nous procure la nature dont les ressources sont limitées. L'homme doit apprendre à mieux la ménager en s'efforçant de moins consommer et en préservant la biodiversité. La promenade à travers le jardin offre un parcours ponctué de symboles. « Homme à moustache » représentant la rencontre de l'homme avec la nature, « arbre de chance » en forme de trèfle à quatre feuilles symbolisant la vie sur terre, « pomme et verger d'amour » évoquant le jardin

originel de l'Eden, autant d'allégories propices à la rêverie. Le parcours s'achève dans « la chambre d'amour » de couleur rouge dans laquelle le promeneur peut écrire un message à l'être aimé et l'accrocher dans les arbres.

Différents mobiliers que l'on retrouve sur le parcours ont été réalisés par le collectif « Sapin brut », avec le bois du grand sapin qui ornait la place du Général de Gaulle à Noël. 🌲

📍 Place de la comédie

Metz – jusqu' à la mi octobre

▲ De quoi prolonger un peu les vacances !  
© Gissel Brecht



**2016**

**LE CIRQUE**

Avec nous, faites la différence !

RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS  
À la billetterie du cirque et points de vente habituels  
**0 825 825 660** Service à la Clientèle

ACHETEZ VOS PLACES  
**CIRQUE-GRUSS.COM**

RESEAU SOCIAL

**ARLETTE GRUSS**  
www.cirque-gruss.com

**NANCY**  
PLACE CARNOT

**13 OCT.** AU **26 OCT.**

Judi 13 octobre			19h30
Vendredi 14 octobre			20h00
Samedi 15 octobre	14h00	17h15	20h30
Dimanche 16 octobre ①	14h00	17h30	
Lundi 17 octobre			19h30 ②
Mardi 18 octobre			19h30
Mercredi 19 octobre	14h30		
Judi 20 octobre	15h00		19h30 ②
Vendredi 21 octobre	15h00		20h00
Samedi 22 octobre	14h00	17h15	20h30
Dimanche 23 octobre	14h00	17h30	
Lundi 24 octobre	15h00		
Mardi 25 octobre	15h00		19h30
Mercredi 26 octobre	14h30		

① 10h30 répétition ouverte au public dans le cadre de la visite du zoo 2€  
② séance à tarifs réduits, 1,5€ pour tous (sauf loges)

# Jardin extraordinaire au Conseil départemental de Meurthe et Moselle



↑ Un jardin fantastique  
© Gregory Berger

L'ambition est affichée clairement : promouvoir la pratique du jardinage auprès de tous les publics. Derrière les grilles du grand parc

du conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, soixante exposants accueilleront le public.

10 000 visiteurs participent chaque année au Jardin extraordinaire et parcourent les stands de pépiniéristes, horticulteurs, déco du jardin, artisans d'art, produits naturels et maisons d'édition spécialisées.

Cette manifestation, véritable vitrine des savoir-faire des communes du département, permet aux amateurs et passionnés de plantes et de jardins d'admirer les installations éphémères réalisées par des équipes municipales de services espaces verts qui investissent les pelouses du parc de l'Hôtel du Département, le temps d'un week-end.

Cette année, une place de choix sera réservée aux communes fleuries qui se distinguent tout au long

## Journée de la Nature et du bien vivre

**Cette manifestation éco-responsable, poétique et bucolique aura lieu le 1<sup>er</sup> octobre sur le terrain de camping de Liverdun transformé pour l'occasion.**

L'office municipal d'animation de Liverdun réunit pour cette ode à la nature un grand nombre d'acteurs engagés dans des pratiques alternatives et responsables à titre professionnel ou bénévole.

### De l'essentiel et du bonheur !

Vous y croiserez naturellement des producteurs locaux au cœur d'un espace des saveurs du terroir mais aussi des femmes et des hommes investis pour la préservation de la ressource en eau, la biodiversité, le non gaspillage, les déplacements doux et les pratiques citoyennes alternatives. Vous pourrez vous promener en famille dans un cadre bucolique et découvrir les oiseaux d'ici, la flore et la faune aquatique, les jardins familiaux des Pâquis communaux. Au gré de la journée, chacun pourra participer à des labo-verts (pratique du jardinage biologique), des mini-conférences traitant des questions de la qualité l'eau, de la préservation des zones humides, de la consommation alimentaire en circuit court et de la santé (maladie de Lyme notamment). Cette journée sera aussi une invitation à la découverte de soi avec des initiations yoga, sophrologie, médecine chinoise, gigong ...

### Accès balisés à pieds, à vélos ... suivez les coquelicots

Les plaisirs simples, la détente, les jeux participatifs et familiaux seront au rendez-vous avec la découverte du nouveau parcours de pêche familial de la boucle de la Moselle, une initiation à l'aviron, des promenades en poneys ou en attelage, la présence d'une ludothèque itinérante ou la possibilité d'essayer des vélos étranges ou futuristes. 🌻

➕ Marché paysan, labo vert, soin de la personne, conférences, jeux coopératifs...

Samedi 1<sup>er</sup> Octobre de 12h30 à 21h30 au camping de Liverdun

Accès libre - restauration sur place - Contact OMA Liverdun :

03 83 24 46 76 - programme complet sur : [liverdun.fr](http://liverdun.fr)



© 123RF COLORVALLEY



de l'année : les villes de Jarny, Laxou, Saint-Nicolas-de-Port et Toul sont ainsi invitées à exposer.

Une scénographie en 5 espaces permettra au visiteur de découvrir les richesses du Parc Naturel Régional de Lorraine (PNRL) : patrimoine, faune, flore, paysages et gastronomie. En complément de cette exposition proposée par le PNRL, des illustratrices de l'atelier « Le crayon à roulettes » initieront le public à l'art du carnet de voyage.

Grâce à des espaces d'immersion, on pourra se plonger dans les paysages sonores tandis que les plus jeunes seront sensibilisés aux insectes pollinisateurs avec recherche des insectes sur le site pour fabriquer ensuite lors d'ateliers des nichoirs et hôtels à insectes. D'autres ateliers leur permettront de s'initier aux techniques de bouturage de plantes vivaces, profitant du plaisir de repartir avec leur pot. 🌱

📍 Jardin extraordinaire • 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2016

Conseil départemental de Meurthe-et-Moselle, 48 esplanade Jacques-Baudot à Nancy • Entrée libre • Thématique 2016 : Agriculture, agriculture urbaine et circuits courts



le conseil départemental de Meurthe-et-Moselle  
le conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement de Meurthe-et-Moselle  
présentent

THÉMATIQUE 2016  
**AGRICULTURE, AGRICULTURE URBAINE & CIRCUITS DE PROXIMITÉ**

**1<sup>er</sup> ET 2 OCTOBRE 2016**

**JARDIN EXTRAORDINAIRE**

**CONSEIL DÉPARTEMENTAL DE MEURTHE-ET-MOSELLE**  
NANCY - 48, ESPLANADE JACQUES-BAUDOT

**ANIMATIONS ENFANTS & FAMILLES**  
**VENTES PLANTES & DÉCO**  
SCÉNOGRAPHIE : JILI ET RAMI

**ENTRÉE LIBRE**

MEURTHE & MOSELLE  
CITE DES PAYSAGES  
CAUE  
VILLE DE NANCY  
INSTITUT D'URBANISME ET D'ARCHITECTURE  
bleui  
DECOR JARDIN  
VILLE DE BONNEVILLE

# Laquenexy, jardin gourmand

► Les jardins  
et la serre  
© CD57



◀ Fête des  
Jardins et des  
Saveurs  
© Florent  
Doncourt / CD57

C'est le jardin le plus à croquer de notre région.

Et sans jeu de mot ! A quelques encablures de Metz, le verger de Laquenexy est réputé depuis les années 60 pour la diversité de ses plantations. Dès 1960 le site accueillait la première exposition fruitière, rebaptisée Fête des Jardins et des Saveurs en 2005. Véritable conservatoire, le verger près de Metz assure la pérennité du patrimoine génétique fruitier en permettant aux arboriculteurs de se le réapproprier. Grâce aux mécanismes de greffe maîtrisés par le Centre Fruitier, les particuliers peuvent réintégrer les variétés méconnues dans les vergers familiaux. Plus de 1 000 variétés différentes sont conservées ici.

Chaque début d'automne, le site accueille plus d'une soixantaine d'exposants.

Le public y découvrira de nouvelles plantes pour les embellir ses terrasses et balcons, des outils plus performants et des objets de décoration...

Une des particularités de Laquenexy est sa spécialisation dans les pommes marquées.



◀ Le marché  
aux plantes  
© CD57

Cette technique ancienne née en région parisienne est redevenue populaire dans les années 1970 au Japon.

L'édition 2016 sera marquée par le baptême d'une nouvelle rose, du nom de « Laurent Voulzy » création 2016 des rosiers Guillot. La mise en valeur du terroir mosellan est toujours de mise lors de la manifestation avec le label Mangeons Mosellans, qui regroupe les agriculteurs du département engagés dans une transparence totale des informations de leurs produits. Beaucoup profitent Fête des Jardins et des Saveurs pour présenter au public leur savoir-faire local. Les agriculteurs seront accompagnés par les produc-

teurs de vins AOC (label obtenu en 2011) afin de faire déguster les dernières productions de leur domaine.

Les visiteurs auront également la possibilité de découvrir les produits Moselle Passion. Cette marque permet de valoriser le savoir-faire artisanal local et de promouvoir les produits issus d'une production artisanale locale assurée en Moselle. 🌟

➕ Jardins Fruitiers de Laquenexy  
4 rue Bourger et Perrin, 57530 Laquenexy  
Tarif plein : 5 €, réduit : 3,50 €, gratuit  
pour les moins de 16 ans  
[mosellepassion.fr](http://mosellepassion.fr)  
[jardinsfruitiersdelaquenexy.com](http://jardinsfruitiersdelaquenexy.com)

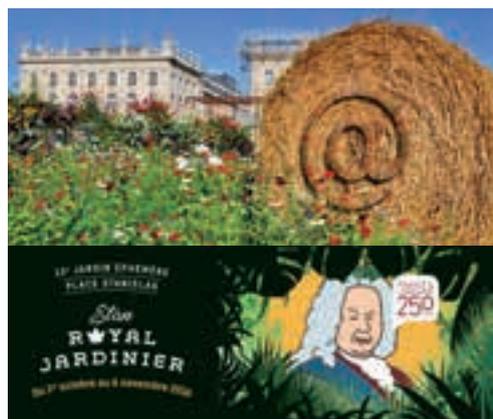
# Jardin éphémère : Stanislas, royal jardinier

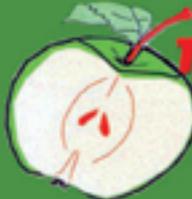


**L**e rendez-vous est devenu incontournable, comme l'est la place qui l'accueille. Chaque automne, les pavés blancs de la place Stanislas se parent de vert, de terre et de fleurs.

Pour sa 13<sup>e</sup> édition, jardin éphémère de Nancy va fêter l'une des plus célèbres réunifications de l'Histoire, celle des 250 ans de rattachement de la Lorraine à la France. Tous les symboles seront sur la place : Fleur de Lys, siècle des Lumières ou blason de la Lorraine. La scénographie prévue devrait s'articuler autour de quinze scènes végétales, qui évoquent la personnalité originale et la destinée atypique de Stanislas. 🌱

📍 Place Stanislas, Nancy • Du 1<sup>er</sup> octobre au 6 novembre 2016





**TERRES-LORRAINES**  
**LA FERME DES FRUITIERS**  
**LA CROIX DU JARD**

**POUR VOTRE MARCHÉ CHAMPÊTRE, 2 ADRESSES :**

<b>La Ferme des Fruitiers</b>	<b>La Croix du Jard</b>
COYVILLER à 5 km de Saint-Nicolas-de-Port	LAITRE-SOUS-AMANCE à 6 km de Seichamps
Tél. 03.83.46.74.55	Tél. 03.83.31.02.33

LUNDI → 14H-18H30  
MARDI, MERCREDI, JEUDI → 10H-12H ET 14H-18H30  
VENDREDI → 9H-12H ET 14H-18H30  
SAMEDI → 9H-12H ET 14H-17H30

**VOTRE PRODUCTEUR LOCAL  
DE FRUITS ET LÉGUMES**





**POMMES / POIRES  
QUETSCHES**

**c'est le moment  
d'en profiter !!!**

*... et tous les meilleurs produits  
fermiers de la région !*

**Fruits • Légumes • Viande  
Volaille • Produits laitiers • Jus  
de Fruits • Vins • Confitures  
Conserves ...**

**EN DIRECT DE NOTRE RÉGION !**

# Un festival de couleurs et de chlorophylle au cœur des jardins !

Folie'Flore invite à se balader à travers des jardins paysagers de l'aube au crépuscule. Du 6 au 16 octobre, plus de 145 000 visiteurs pourront déambuler dans les 10 000m<sup>2</sup> de ce show floral au Parc des Expositions de Mulhouse, Pas moins de 30 jardins éphémères, créés en partenariat avec l'Union Nationale des entreprises du Paysage, offriront un véritable show-floral !



## EXPLORATIONS POÉTIQUES

Folie'Flore promeut un travail poétique tissé autour d'éléments scénographiques uniques grâce auxquels les sens sont déployés de jour comme de nuit ! Les paysagistes en herbe pourront s'ébahir devant la créativité et la précision mises à l'œuvre

pour retranscrire différents univers... Un espace elfique laisse présager une atmosphère singulière dès les prémices de l'événement. Le parcours trouve son commencement au pied d'un arbre massif portant à bout de branches 5 arrosoirs desquels échappent des cascades d'eau ! La ville de Bâle, invitée d'honneur de cette édition, présente un jardin urbain dans lequel il fait bon vivre. Les promeneurs seront libres de profiter de s'y arrêter, ceux qui le souhaitent pourront même se défier lors d'une partie de babyfoot !

Le grand chapiteau abrite un monde fantastique gardé par un lapin géant en mosaïculture. Ce titanesque terrier révèle le laboratoire d'un lapin savant-fou à l'univers gourmand et extravagant ! Les jeunes pousses auront le loisir de découvrir ce monde magique où les lapins pressés, taillés dans la pierre, se régaleront de bonbons et du jus magique récolté dans une rivière de fleurs ! 🌸



**club alpin français  
nancy**



**C'EST LA RENTRÉE :  
PENSEZ À VOS INSCRIPTIONS AU CLUB !**

5, Rue Saint Julien  
54000 Nancy  
03 83 32 37 73  
[clubalpinnancy.com](http://clubalpinnancy.com)



📅 Du 6 au 16 octobre 2016 au Parc des expositions, 127 rue Lefebvre à Mulhouse (68).

Entrée gratuite pour les enfants de moins de 7 ans - Tarif de 7 à 15 ans : 6 € Journées d'Octobre + Folie'Flore • Tarif adultes : 7,50€ Journées d'Octobre + Folie'Flore

De 10h à 23h30 du lundi au jeudi. Jusqu'à minuit les vendredis et samedis sauf le 6 : ouverture à 17h, et le 16 : fermeture à 21h. Plus d'infos sur [folieflore.fr](http://folieflore.fr)

# L'art et la manière

Devenu au fil des ans un rendez-vous incontournable pour les amateurs de métiers d'art, le salon "D'Arts en Artisans", 7<sup>e</sup> édition du nom, prend possession du château de Courcelles du 14 au 16 octobre prochain.

**A** lors que l'automne arrive à grands pas, avec son cortège de feuilles mortes et d'âmes en peine, il en est un qui, chaque mois d'octobre, semble renaître de plus belle. Et pas uniquement grâce à la rénovation qu'il a subi il y a maintenant plus de 10 ans, célébrée comme il se doit l'année dernière. Lui, c'est le château de Courcelles, demeure édifiée au début du XVIII<sup>e</sup> siècle accueillant chaque année des créateurs, professionnels reconnus des métiers d'art. Ainsi, du céramiste au créateur verrier en passant par le coutelier ou l'éventail-



▲ Commode automne © David Valence

liste, tout le monde y trouvera son compte. Au total, ce sont pas moins d'une vingtaine d'artisans d'exception, originaires des quatre coins de France, qui viendront échanger et partager avec le public leur

goût pour leur travail dédié à la création contemporaine. Un public, qui, à coup sûr, restera sans voix face à la maîtrise et au savoir-faire de ces hommes et femmes, jeunes ou plus expérimentés, dont le talent est de magnifier les objets de notre quotidien. Avec entre autres les stylos de Yuriko Okamoto, les éventails de Martine Hacquart, les meubles en marqueterie de David Valence ou les bijoux de Claude Vermet. Du très grand art, à admirer et surtout à s'offrir... ou se faire offrir, car Noël n'est pas si loin et un bel objet n'est pas forcément inaccessible. ✨

La Ville de Montigny-lès-Metz et ses partenaires présentent

# d'arts en ARTISANS

7<sup>e</sup> salon de métiers d'art  
20 créateurs

**14 OCTOBRE** de 14h à 19h  
**15 & 16 OCTOBRE** de 10h à 19h

**Château de Courcelles**  
73 rue de Pont-à-Mousson  
Montigny-lès-Metz  
ENTRÉE LIBRE

Créateur principal : « L'atelier » - Montigny-lès-Metz - photo : « Châteline Champ » - 2016 / « Objets vignettes de haut en bas : Kaledoco-Angèle Paris / Anais Stutzmann / David Valence - Création : « L'atelier » - graphisme : Service Communication, Ville de Montigny-lès-Metz - 2016

# Saint-Dié à l'heure belge

Après avoir mis à l'honneur l'Angleterre puis l'Australie, retour en Europe à l'occasion de l'édition 2016 du Festival International de Géographie (FIG), qui se tiendra du 30 septembre au 2 octobre 2016 à Saint-Dié-des-Vosges. Une édition à l'accent belge, durant laquelle les plus jeunes auront une place de choix.

► Le public pourra rencontrer les auteurs  
© FIG



◀ Des animations pour tous  
© FIG



**P**our beaucoup, fin d'été rime avec rentrée. À Saint-Dié-des-Vosges, FIG oblige, fin d'été rime aussi et surtout avec curiosité et nouvelles contrées. Ainsi, après la Russie, la Turquie ou encore l'Australie, les amateurs de géographie partiront à la découverte d'un nouveau pays : la Belgique. Et non ce n'est pas une blague ! Car si le plat pays chanté par Brel est surtout connu pour sa gastronomie et les divisions intestines qui le rongent, celui-ci, situé à la frontière des mondes germaniques, francophones et anglophones, a plus de ressources qu'il n'y paraît. À commencer par la pléthore d'auteurs de bandes dessinées que la Belgique a fournie au monde. Et, dans un monde qui semble aller de plus en plus vite, thème choisi pour cette nouvelle édition, quoi de plus intemporel qu'un album de Tintin ou Lucky Luke, deux héros mis à l'honneur à travers conférences et autres expositions ? Et avec l'arrivée d'un salon dédié entièrement à la BD, c'est le 9<sup>e</sup> art dans toute sa splendeur qui sera célébré. Là, petits et grands pourront rencontrer et échanger avec les auteurs, toujours prêts à laisser leur empreinte, à l'encre ou au crayon, sur nos très chers albums.

## LE FIG, VERSION ENFANTS

Autre nouveauté de cette 27<sup>e</sup> édition, la présence d'un FIG Junior, réservé aux enfants de 3 à 15 ans. Soit un programme complet pour profiter au mieux de l'événement, tout en s'amusant. Ainsi, les plus jeunes pourront s'essayer à la confection de spécialités belges, jouer avec le vent en fabriquant girouettes et cerfs-volants, mais aussi s'instruire en participant à un Café Géo fait sur mesure.

Quant aux habitués, ils retrouveront tout ce qui fait le charme de l'événement : démonstrations culinaires, Salons du Livre et de la Géomatique, spectacles et animations musicales divers.

Sur 3 jours, les passionnés (géographes, scientifiques, enseignants, journalistes, auteurs...) expliquent le monde et décryptent l'actualité. Tables rondes, conférences, expositions, ateliers pédagogiques, projections de films, cafés géographiques, etc.), autant de manifestations qui donnent les clés de compréhension du monde et qui répondent, chaque année, à un thème défini. Pour sa 27<sup>e</sup> édition, le festival réfléchira sur "Un monde qui va plus vite ?" 🌟

✚ L'ensemble du programme est consultable sur [fig.saint.die.des.vosges.fr](http://fig.saint.die.des.vosges.fr)



**FIG**

27<sup>e</sup> édition

Fondateur : Christian Farnet

Du 30 septembre au 2 octobre 2016  
**FESTIVAL INTERNATIONAL  
de GÉOGRAPHIE**  
de Saint-Dié-des-Vosges

**Un monde  
qui va  
plus vite ?**

[fig.saint-die-des-vosges.fr](http://fig.saint-die-des-vosges.fr)

*Pays invité : la Belgique*



# « Frissons » !

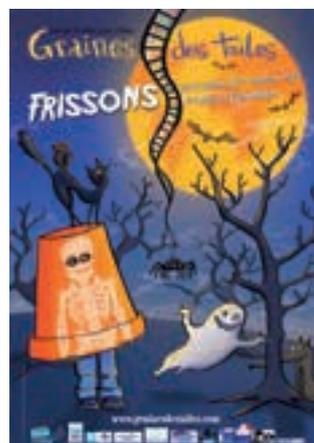
Du 12 octobre au 1<sup>er</sup> novembre, laissez-vous aller à quelques tressaillements, au travers d'une programmation riche et diversifiée qui satisfera toute la famille. Ne dit-on pas que les petites peurs favorisent le développement de l'imaginaire ?



**D**estiné à des enfants à partir de 2 ans, le festival Graines des Toiles se déroule sur 2 semaines, une pendant le temps scolaire et la seconde hors temps scolaire car cette dernière étant plus destinée aux familles. Cette année et c'est une première, sera aussi marquée par une nuit dédiée à l'univers du réalisateur Tim Burton en collaboration avec Le Festival International du Film Fantastique de Gérardmer.

D'autres nouveautés émaillent également cette 9<sup>e</sup> édition de Graines des Toiles : outre le jury jeune public, le jury ado et le jury du public, un prix coup de cœur sera remis par les enfants qui auront participé à l'Accueil de Loisirs et une « urne à peurs » sera mise à votre disposition durant tout le festival. À noter également que vous pourrez vivre une expérience unique grâce à un casque de « réalité virtuelle », en partenariat avec Innov'Lac.

Graines des Toiles ce n'est pas que du cinéma, c'est aussi une journée de formation destinée aux professionnels, des expositions, une semaine d'atelier-crédation vidéo, une conférence, des temps d'échanges, des moments conviviaux, une Murder Party et la traditionnelle soirée jeux en lien avec la Ludothèque, un coin lecture élaboré avec la Médiathèque,



des concerts en collaboration avec l'École de Musique, la commission musiques actuelles ou encore les élèves de piano de la MCL. Voici donc de quoi alimenter « le grand frisson » durant ces trois alléchantes semaines de festival. 🌟

➕ Tout le programme sur [grainesdestoiles.com](http://grainesdestoiles.com)

Grand'Est  
**Innov@tion(s)**  
Les transitions en marche...

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre 2016**  
Château des Lumières  
à Lunéville (54) | 10h - 18h  
Entrée libre  
📌 [www.facebook.com/GEInnovations](http://www.facebook.com/GEInnovations)

le **cnam**

Plus de cinquante entreprises innovantes ! Rencontres, (dé)monstrations, animations, restauration.

Un événement Cnam, réalisé par Synintra et Elan, réseau national des pépinières d'entreprises



# Dites 33 !

Toujours aussi burlesque et décalé, le festival "les Larmes du rire", organisé par la Ville d'Épinal, s'installe du 30 septembre au 11 octobre au Centre des Congrès de la Ville, pour une 33<sup>e</sup> édition promettant bien des fous rires au public.

**Ê**tre ouvert sur les genres et sortir des sentiers battus ! Tel est, depuis maintenant 33 ans, le credo du festival spinalien "Les larmes du rire". Au programme cette année : du décalé, du burlesque et de l'absurde, offerts sur un plateau par de nombreux artistes et compagnies, aussi bien françaises qu'étrangères.

La soirée d'ouverture emblématique du festival sera concoctée par Eric Bouvron et ses acolytes, qui ouvriront le bal vendredi 30 septembre, avec un cabaret "chic et déjanté" dont il a le secret. Puis, le samedi suivant, amateurs de théâtre et d'humour seront à la fête grâce à Bernard Azimuth. Celui que le public a découvert lors

de l'édition 2013 entrainera son public dans l'univers dramatique d'Hamlet, avec un humour ravauteur et jubilatoire.

Quant à la journée de dimanche, celle-ci réserve bien des surprises. Dès 11h, les frères Jacquard vous mettront en appétit avec leurs reprises décalées de hits de la chanson française et de tubes très

80's. Suivront ensuite la Cie l'Art Osé et sa version toute personnelle de l'Ours de Tchekhov, puis, en fin d'après-midi, la Cie Tétrofort et ses chevaliers en carton. Un spectacle à partager en famille !

Côté têtes d'affiche, on notera la présence de l'incoutournable Fellag et son "Bled Runner", des artistes internationaux Paolo Nani et Peter Shub, ou encore celle des Bonimenteurs, maîtres incontestés de l'improvisation. Une édition qui réservera également quelques surprises bien barrées, à l'image du spectacle "ElianeS" des filles de Jackie Star et Cie. Les larmes du rire n'ont pas fini de nous surprendre !

➕ Renseignements au 03 29 68 50 23 et réservations au 03 29 82 53 32

## CALENDRIER

**Vendredi 30 septembre à 20h30 Centre des Congrès** / Soirée d'ouverture : le « Cabaret Chic et Déjanté » de Eric Bouvron, avec la participation de Jeanne Plante, Fabien Kachev, Les Glandeurs Nature, Pascal Assy, Pascal Rousseau et Calixte de Nigremont.

**Samedi 1<sup>er</sup> octobre à partir de 19h30 Centre des Congrès** / Accueil du public par la CIE L'ART OSÉ - « Jacqueline et Marcel au fil du trottoir » - improvisation théâtrale, puis Bernard AZIMUTH - « Hamlet » seul en scène

**Dimanche 2 octobre à 11h Centre des Congrès** / Accueil du public par LES FRERES JACQUARD chanson décalée, puis CIE L'ART OSÉ - « Jacqueline et Marcel jouent l'Ours de Tchekhov » - improvisation théâtrale

**Dimanche 2 octobre à 18h30 Centre des Congrès** / CIE TETROFORT - « Raoul le chevalier » - théâtre en carton

**Lundi 3 octobre à 20h30 et mardi 4 octobre à 18h30 Théâtre Georges Brassens** / LES DECAFEINES - « Le nouveau spectacle » - théâtre et chanson absurdes

**Mardi 4 octobre à 20h30 Centre des Congrès** / JACKIE STAR ET CIE - « ElianeS » - théâtre visuel

**Mercredi 5 octobre à 20h30 Centre des Congrès** / Paolo NANI - « La Lettre » - théâtre visuel

**Jeudi 6 octobre à 20h30 Centre des Congrès** / XAL - « Artiste dramatique » - seul en scène

**Vendredi 7 octobre à partir de 19h30 Centre des Congrès** / Accueil du public par LES ACCORDS'LEON, puis spectacle du THEATRE DU CANIVEAU - « Sortie de secours » - théâtre burlesque

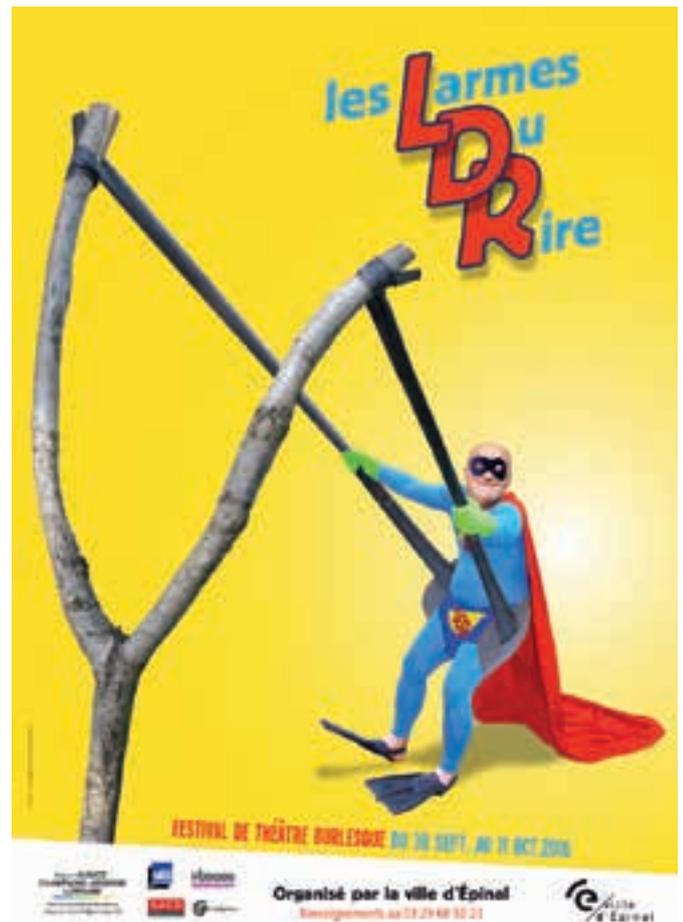
**Samedi 8 octobre à partir de 19h30 Centre des Congrès** / Accueil du public par LES ACCORDS'LEON, puis spectacle de FELLAG - « Bled Runner » - solo théâtral

**Dimanche 9 octobre à 18h30 Centre des Congrès** / Peter SCHUB - « Vestiaire non surveillé » - mime clownesque

**Mardi 11 octobre à partir de 19h30 Centre des Congrès** / Accueil du public par la Cie MINE DE RIEN - « Chansons à roulette », puis LES BONIMENTEURS - « Driiing » - théâtre d'improvisation



▲ Théâtre du Caniveau © Vincent d'Eaubonne



# Il était une expo



À la frontière entre projet artistique et outil de cohésion sociale, l'exposition "Ils étaient une fois en ville" se tiendra sur le site Alstom de Nancy jusqu'au 31 octobre prochain. Une exposition où l'humain, quel que soit son milieu et sa trajectoire, est au centre de tout.

**S**ébastien di Silvestro l'avoue sans honte, les nuits précédant le jour J ont été plutôt courtes, voire inexistantes. Pourtant, la voix résonnant dans le combiné, souriante et enjouée, ne trahit aucun signe de fatigue. "Actuellement, même si on ne dort pas beaucoup, c'est beaucoup d'en-

► I Will Shoot Your Face  
© Sébastien Di Silvestro



## HALL DU LIVRE

halldulivre.com  
03 83 35 53 01

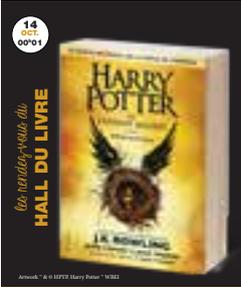
Ouvert tous les jours : en semaine de 9h à 20h  
et le dimanche de 11h à 19h

**OCT. 2016**

## les rendez-vous du HALL DU LIVRE

RETROUVEZ TOUTES NOS ACTUALITÉS

sur notre site : halldulivre.com - sur Facebook : Hall Du Livre Nancy  
sur Twitter : @halldulivre - sur Instagram : LIBRAIRIE-HALLDULIVRE

<p>4 OCT. 18h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>DÉDICACE EXCEPTIONNELLE</b> Geneva Lee - S.C Stephens K.Bromberg - Christina Lauren</p>	<p>8 OCT. 18h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>TABLE RONDE</b> avec Agnès Michaux - Julie Gouzé - Oscar Lalo</p>			
<p>12 OCT. 14h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>DÉDICACE</b></p>	<p>13 OCT. 18h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>R.J ELLORY</b> Rencontre suivie d'une dédicace</p>	<p>14 OCT. 09h01</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>HARRY POTTER</b> La huitième histoire. Dix-neuf ans plus tard ...</p>	<p>14 OCT. 18h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>Martin WINCKLER</b> Rencontre suivie d'une dédicace</p>	<p>15 OCT. 11h</p> <p>les rendez-vous du HALL DU LIVRE</p>  <p><b>APÉRO LITTÉRAIRE</b> Rencontre avec les éditions ANAMOSA</p>

thousiasme. On surfe sur un succès qui va au-delà de tout ce qu'on aurait pu imaginer" affirme-t-il. Car ce qui devait être, aux dires du journaliste, un simple "projet de week-end", dépasse ses espérances les plus folles.

### "I WILL SHOOT YOUR FACE"

Baptisé "I will shoot your face", le-dit projet est né lors d'un rendez-vous chez un ami photographe, officiant rue Sellier à Nancy. Là, face à un néon circulaire, les sujets, comme éblouis, se prêtent à l'exercice du shooting. "J'ai trouvé ça très touchant et la lumière du néon circulaire me plaisait beaucoup" explique l'artiste. C'était il y a maintenant près de deux ans.

Depuis, le projet a mûri et pris forme, lors de soirées où la Ville dans toute sa diversité s'est retrouvée, autour d'apéros des plus conviviaux. "Du maire en passant par le jeune branché et tatoué, venait qui voulait !" Des joueurs de l'ASNL, des auteurs présents lors de l'édition 2015 du Livre sur la Place ou encore des avocats se sont également fait tirer le portrait dans la fameuse boîte noire.

Pourtant, plus que de simples séances de shootings, ces soirées ont été l'occasion de tisser des liens et de créer des amitiés. À une époque où les liens sociaux paraissent plus virtuels que jamais, de telles rencontres laissent rêveur.

### "FURIEUSEMENT VIVANTE !"

Quelques-uns des mille et huit clichés ont d'abord été exposés aux yeux de tous sous formes de modules, installés dans les rues et sur les places nancéiennes. L'idée d'une exposition ne viendra que plus tard, sous l'impulsion d'un élu nancéen séduit par la démarche. Le point d'orgue d'une grande aventure au départ sans prétentions. "Un projet de week-end" comme dirait le photographe.



◀ I Will Shoot  
Your Face  
© Sébastien Di  
Silvestro

Et quel lieu plus approprié que l'ancien site d'Alstom pour dévoiler ce "journal humain et vivant", composé d'un milliers d'images, sons et modélisations en tous genres. Là, le visiteur, "tel un ange embrassant toute la ville", ira à la rencontre du portrait mais pas que, puisque des animations aussi diverses que variées seront prévues tous les week-end. "J'ai envie que l'exposition soit comme un lieu de vie, où les gens se rencontrent et échangent dans la bonne humeur" explique à ce sujet Sébastien di Silvestro. De quoi donner une exposition "furieusement vivante" ! 🌟

➕ Plus d'infos sur [iwsy-face.com](http://iwsy-face.com)

Toutes les informations sur les événements à venir : [nancy.fr](http://nancy.fr)

# Intérieurs PRIVÉS

CUISINES | RANGEMENTS  
DRESSINGS | SUR-MESURE

**TOMBLAINE**  
68 bd Jean-Jaurès  
03 83 29 79 98



## AFFAIRES À SAISIR SUR MODÈLES D'EXPO !



**Meuble Biblio TV**  
**Coulissant**  
H 240 x L 357 x P 64 CM

~~3995€~~  
**990€**



# A bicyclette... motorisée !

Casques bol, blousons en cuir et vieilles mécaniques sont à l'honneur jusqu'au 16 octobre à la Maison du Vélo du Grand Nancy. L'occasion de découvrir ou redécouvrir des machines mythiques et parfois surprenantes, ainsi que d'autres objets emblématiques de l'époque.



« Aujourd'hui on peste quand on entend le bruit de certains engins mais quand on trouait le pot d'échappement de nos bécanes ce n'était pas mieux. » Dans la bouche de Dominique Xailly, directeur de la Maison du Vélo de la Métropole du Grand Nancy, résonne comme une pointe de nostalgie de cette époque, où les cyclomoteurs (ou bicyclettes motorisées) pétardaient joyeusement dans les rues de nos villes et campagnes. Une nostalgie perceptible lorsqu'on se rend à l'exposition "La Maison du Vélo roule des mécaniques", installée au coeur de l'établissement de la rue Charles III. Là, une dizaine de cyclomoteurs datant des années 40 à 70 cotoient bidons d'huile, vieilles affiches et autres exemplaires du magazine "Salut les copains". "On a voulu marquer la semaine de la mobilité, en exposant de vieilles machines et en recréant une ambiance 70's-80's. Et puis ça change des expositions habituelles" explique Dominique Xailly.

## LA BLEUE : CUSTOMISABLE À SOUHAIT

Ainsi, durant un mois, curieux et amateurs de vieilles mécaniques pourront admirer quelques pièces

exceptionnelles, à l'image du surprenant tandem de la marque nantaise Syphax (1944), dont le réservoir se situait dans le cadre, ou encore la mythique Mobylette AV88 de Motobécane, plus connue sous le nom de "bleue". Une machine pleine de ressources, car customisable à souhait et existant en modèle bi-place : "Le siège passager était réservé aux enfants de moins de 14 ans. Et si on n'avait pas de cale-pieds on pouvait se faire verbaliser par la marée chaussée." De quoi se remémorer quelques excès de jeunesse ! 🌟



➕ Plus d'info sur [maisonduvelo.grand-nancy.org](http://maisonduvelo.grand-nancy.org)

# M EUBLES

## Maison du Massif

LE SPÉCIALISTE DU SUR-MESURE  
& DU RELOOKING

vous invite  
à découvrir votre  
**NOUVEL ESPACE**  
meubles & décoration



## EXPOSITION & ATELIER SUR 3.500 M<sup>2</sup>



### FABRICATION SUR-MESURE

- ▶ 100% massif
- ▶ Garantie 10 ans



### RELOOKING PROFESSIONNEL

- ▶ Sur meubles et cuisines



### NOMBREUSES COLLECTIONS

- ▶ Prix exceptionnel !



### NOMBREUX OBJETS DE DÉCORATION



Z.A.C. de VILLE-EN-VERMOIS 54210  
03 83 46 55 66 • maison-du-massif.fr

NOUVEAUX HORAIRES : le lundi > 14h à 18h30 / mardi au samedi > 10h à 12h et 14h à 18h30

# Salon Mode & Tissus

Le salon Mode et Tissus, l'événement fashion et textile du Grand-Est, vous donne rendez-vous pour son édition Automne/Hiver du 13 au 16 Octobre 2016 à Sainte-Marie-aux-Mines en Alsace.

**T**out pour réaliser vos créations 100% DIY : 32 000m de tissus, machines à coudre, matériel, patrons et presse spécialisée, mercerie et accessoires.

Tout pour vous aider à confectionner vos créations : conseils, services, un programme varié d'ateliers créatifs, conceptions sur place.

Des pièces uniques de créateurs et des accessoires pour vos coups de cœur : vêtements de créateur, bijoux, maroquinerie, accessoires, lingerie, objets déco, ...

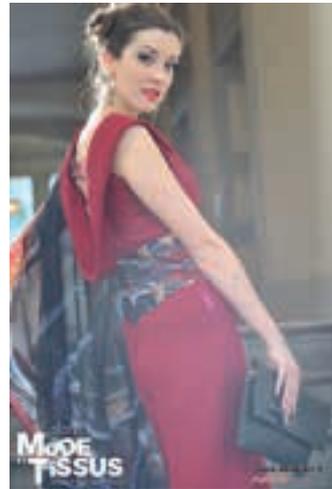
De nombreuses animations y seront proposées : défilés de mode de stylistes de mode (Akène, Franca G. et Alida é Pierre), un Bar à Beauté pour se faire chuchoter, ateliers de couture, show coiffure et beauté, concours Serial Shoppeuse, Flash Mode, conseil en image, expositions, ...

✚ Pour plus d'infos, rendez-vous vite sur notre site

Internet : [modetissus.fr](http://modetissus.fr)

[info@modetissus.fr](mailto:info@modetissus.fr)

Tarif : 6 €



Salon  
**MODE ET TISSUS**  
Sainte-Marie-aux-Mines  
Au ♥ de l'Alsace

**CRÉATEURS DE MODE ACCESSOIRES & VÊTEMENTS**

**13 > 16**  
octobre 2016  
29<sup>e</sup> édition

Automne - Hiver 2016

[www.modetissus.fr](http://www.modetissus.fr)

Organisation: B&B Evénementiel - Photos: M. B. / Photo: M. B.

# Les savoureuses Quatre Saisons

**S**on visage et son sourire ne vous sont pas inconnus. Finaliste de la saison 3 du *Meilleur pâtissier*, Julien Bourin a marqué l'émission d'M6 par son sens de l'esthétique, sa sensibilité et sa rigueur. Des qualités qu'il tire de sa première passion : la musique.

Dans la vie, Julien est musicien et professeur de flûte traversière à Nancy. Pas étonnant que son livre rende hommage aux célèbres Quatre Saisons de Vivaldi. Un livre de recettes qui privilégie des produits de saison des recettes autour de quatre grands thèmes : tartes, macarons, choux et grands classiques de la pâtisserie. Chaque chapitre s'ouvre avec une proposition d'écoute musicale. Pour réunir

la cuisine et la musique : « Pour moi les vocabulaire de l'une et de l'autre sont semblables. J'ai souvent de nouvelles idées de dessert quand je joue de la musique », explique le flûtiste-pâtissier.

## LA GOURMANDISE, LA MUSIQUE ET LA LORRAINE

Après son passage à la télé, il aurait pu surfer sur une popula-

rité certaine : Julien Bourin a préféré prendre son temps pour éviter de sortir « un énième bouquin de recettes » mais plutôt quelque chose « qui lui ressemble ». Une patience et une discipline que lui a appris la musique. Sa Lorraine natale est à l'honneur dans trois chapitres qui sentent bon la mirabelle ou la bergamote. Après un an de travail, il publie son ouvrage tout en continuant de partager sa passion : le professeur de musique sait se faire professeur de pâtisserie lors de séance de cours chez Culinarion à Nancy ou à la Brunerie à Flavigny-sur-Moselle. 🌟

📖 *Les Quatre Saisons*, Julien Bourin, Edition Weyrich  
Préfaces de Claude Lefebvre et Mercotte. Sortie le 1<sup>er</sup> octobre.

## SÉANCE DÉDICACE

et vente du livre  
le 15 octobre  
entre 14h30 et 17h  
au magasin Culinarion Nancy

# L'Anniversaire Culinarion

JUSQU'AU  
29 OCTOBRE  
2016



## COCOTTE EN FONTE STAUB



~~219€~~ **139€** la ronde 24cm  
~~269€~~ **179€** l'ovale 31cm  
~~339€~~ **239€** l'ovale 39cm

## ZESTEUR MICROPLANE

~~21€95~~ **16€95**

## MANDOLINE JAPONAISE

~~35€~~ **24€90**



SELOIN STOCK DISPONIBLE

**Culinarion**  
— PARTAGEONS NOS SECRETS —

**8, rue Raugraff • NANCY • Tél. 03 83 37 20 38**  
culinarion.com (rubrique Nancy) • culinarion.nancy@orange.fr  
Votre magasin vous accueille de 10h à 18h30



Vivre ensemble est une force

ACCÈS À L'AUTONOMIE, À L'ÉCOLE, AUX LOISIRS, AUX SOINS,  
AU TRAVAIL POUR LES PERSONNES HANDICAPÉES

**NOUS AIDER  
À GAGNER  
NOS COMBATS,  
C'EST SIMPLE  
COMME  
UNE BRIOCHE**

# Brioches de l'amitié

Du 03 au 09 octobre 2016

Depuis 1975, les brioches de l'amitié marquent votre engagement de solidarité au profit des établissements d'enfants et adultes handicapés intellectuels de Meurthe-et-Moselle.

Améliorer en permanence les conditions d'accueil, c'est notre ambition.



Flashez et découvrez !



Pour nous contacter :

03 83 44 30 65

[operationbrioches@aeim54.fr](mailto:operationbrioches@aeim54.fr)

# Opération brioches de l'amitié



Retrouvez vos brioches préférées près de chez vous,  
en **porte-à-porte** dès le **lundi 03 octobre** et dans nos  
**points de vente partenaires** à partir du **mercredi 05 octobre** !

## I BOUXIERES-AUX-DAMES

Boulangerie la Grange aux Pains | vendredi et samedi

## I ESSEY-LES-NANCY

Cora | mercredi à samedi

## I FLEVILLE-DEVANT-NANCY

Hall de la bibliothèque | mercredi (16-18h),  
vendredi (16-17h) et samedi (11-12h)

Maison de la Vie | jeudi et vendredi (13-14h)

## I FROUARD

Leclerc | mercredi à samedi

## I HOUEMONT

Cora | mercredi à samedi

## I JARVILLE

Intermarché | jeudi à samedi

## I JOEUF

Centre social | vendredi et samedi

## I LAITRE-SOUS-AMANCE

La Croix du Jard | mercredi à samedi

## I LAXOU

Auchan La Sapinière | mercredi à samedi

Match Médeville | samedi

## I LUDRES

Intermarché | jeudi et vendredi

## I LUNEVILLE

Cora | vendredi et samedi

Leclerc | vendredi et samedi

Marché | samedi (matin)

## I MALZEVILLE

Marché | samedi (matin)

## I NANCY

Brasserie du Parc Sainte-Marie | lundi à dimanche

Auchan Lobau | vendredi et samedi

## I NEUVES-MAISONS

Intermarché | jeudi à samedi

## I PONT-A-MOUSSON

Intermarché route de Briey | vendredi et samedi

Intermarché de la ZAC du Breuil | vendredi et samedi

Mairie | samedi (matin)

## I PULNOY

Marché | dimanche (matin)

Place de la République

## I SAINT-MAX

Match | lundi à vendredi

Place Barrois | lundi à vendredi (matin)

## I SEICHAMPS

Marché | dimanche (matin)

## I TOMBLAINE

Auchan | jeudi à samedi

## I TOUL

IME Georges Finance | jeudi à samedi (après-midi)

## I VANDOEUVRE

Leclerc | lundi à mercredi

## I VARANGEVILLE

Marché | mercredi

## I VILLERS-LES-NANCY

Match | vendredi et samedi

Monoprix Haussonville | vendredi et samedi

Marché Villers Clairlieu | samedi (matin)

L'AEIM recherche toujours des bénévoles !  
Joignez-vous à nous !

Que vous soyez disponible une semaine,  
un jour ou une heure,  
toute aide nous est précieuse !

Pour les entreprises, les Comités  
d'Entreprises et les organismes,  
il est encore temps de passer  
vos commandes !

Retrouvez tous les points de vente et  
l'actualité des Brioches de l'amitié :



Sur notre site internet :

[www.aeim54.fr](http://www.aeim54.fr)



Sur notre page

Facebook :

[@briochesdelamitie54](https://www.facebook.com/briochesdelamitie54)



• BEAUTÉ/SANTÉ •

## La e-santé en Lorraine

La e.santé permet de pallier les difficultés de notre système de soins, confronté au vieillissement de la population, à la gestion de la dépendance, à l'accroissement des dépenses, à l'explosion des maladies chroniques et à l'évolution de la démographie médicale qui menace l'accès de tous aux soins.

PHOTO © DR

# La médecine du futur s'invente en Lorraine

Fin septembre, Télésanté Lorraine, l'Agence Régionale de Santé et la Région ont réuni à Metz professionnels et acteurs de la santé, afin de démontrer l'intérêt de la e-santé, par le biais des actions innovantes et performantes menées en Lorraine depuis plusieurs années.

### Question à Didier Mathia, Directeur de Télésanté Lorraine : En quoi la e.santé nous concerne tous ?

« Basée sur les nouvelles technologies, la e-santé a démocratisé le partage d'informations de santé et la mise en relation à distance des professionnels et des patients. Consultation, télé-expertise, surveillance, partage d'imagerie médicale... le champ d'action est vaste pour une pratique qui se développe au fil des ans, toujours avec l'appui de l'ARS et le soutien d'une politique régionale forte du Conseil Régional.

Pour les Lorrains, les enjeux sont primordiaux : la e-santé concourt à l'égalité dans l'accès aux soins, notamment pour les habitants des zones médicalement sous-équipées. Ainsi, la téléexpertise radiologique, améliore la prise en charge des patients en gommant dans certaines spécialités, les déserts médicaux. Aujourd'hui, on dénombre chaque mois près de 2000 personnes bénéficiant d'un avis rapide par téléexpertise en région.

A ces chiffres s'ajoutent plus de 300 téléconsultations mensuelles, permettant aux patients de bénéficier de l'avis d'un médecin expert à dis-



▲ Neurologue du CHRU de Nancy en téléexpertise avec un patient à distance - prise en charge des AVC en phase aiguë  
© DR

tance. La prise en charge des AVC par un neurologue du CHRU de Nancy apporte un gain considérable pour les patients, en supprimant les temps de transport, ce qui permet de réduire considérablement les séquelles; les téléconsultations pour des patients atteints d'insuffisance rénale leur évitent de nombreux aller-retour; les consultations pré-anesthésiques et dermatologiques en milieu pénitentiaire permettent aux patients détenus de réduire leurs délais d'attente; les consultations gériatriques en EHPAD\* évitent des déplacements anxiogènes pour les résidents... Depuis 2016, de nouvelles téléconsultations sont réalisées pour aider à la régulation d'urgence en EHPAD, lorsque les médecins sont absents de l'établissement.

Autre service, Médiale, permet le partage de l'imagerie médicale- et donc pour tout professionnel de santé autorisé, l'accès à l'imagerie de ses patients. Médiale améliore la prise en charge du patient, lui évite des examens redondants et des sur-irradiations, en permettant la consultation de son dossier d'imagerie et en favorisant les échanges avec d'autres praticiens.



◀ Téléconsultation avec un néphrologue à distance - insuffisance rénale © DR

Dans le domaine de la coordination, la e-santé est aussi au service des patients, optimisant le suivi de leur prise en charge et la transmission d'informations entre les acteurs de soins. Le service Ligo, déployé aujourd'hui dans plus de dix réseaux territoriaux de santé, permet d'organiser la prise en charge et le suivi des patients. Grâce à ce nouveau service, les informations essentielles sont transmises par messagerie sécurisée aux différents acteurs. Un moyen efficace d'adapter rapidement un traitement ou d'alerter en cas de changement du comportement chez la personne âgée... ★

\* Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes

## Prenez soin de votre audition !

- Présence effective d'un audioprothésiste diplômé
- Réparations et réglages des appareils auditifs TOUTES MARQUES

PRÉSENT À LA MÊME  
ADRESSE DEPUIS  
**2004**

**Bruno FLEURENCE . Renée CROELS**  
38 Bd. de Baudricourt (près de Monoprix) VILLERS-LES-NANCY  
**03 83 28 17 71 • [auditionfleurence.com](http://auditionfleurence.com)**



# Conseils & petits prix pour la nouvelle Parapharmacie du centre E.Leclerc de Vandœuvre



Après s'être refait une beauté, l'hypermarché propose à ses clients, une nouvelle parapharmacie dans la galerie marchande du centre commercial de Vandœuvre. Un espace de vente qui dépend directement de la grande enseigne et qui met en avant les meilleurs produits aux meilleurs prix.

**L**es portes de cette toute nouvelle parapharmacie sont grandes-ouvertes sur une galerie vaste et lumineuse, le nouvel espace invite à la découverte des rayons : 230m<sup>2</sup> consacrés à la parapharmacie, la cosmétique, les produits d'hygiène et de beauté. Au total, près de 6000 références sont disponibles.

Pour diriger la nouvelle parapharmacie, Marion, docteur en pharmacie assistée de Sophie, également docteur en pharmacie. Pour les épauler, Amandine et Laurie deux préparatrices et Elodie, esthéticienne, viennent compléter ce tableau féminin.

## PROFESSIONNEL ET EXIGEANT

Forte d'une expérience de 20 ans en officine, Marion est diplômée de la fac de pharmacie. Et même si la réglementation interdit aux parapharmacies de vendre des médicaments, même sans ordonnance, cette expérience lui permet d'orienter au mieux les clients.

Côté beauté, la dermatologie présente une large gamme avec les marques La Roche Posay, Avène, Uriage ou Bioderma, quand la cosmétologie propose Nuxe, Caudalie, Vichy, Liérac et des marques plus confidentielles, comme la gamme Filorga, à



base d'acide hyaluronique, une des préférées de l'équipe, qui n'est pas avare en conseils. C'est ce rôle de conseil qui est mis en avant par Marion : « Nous sommes une équipe de pro, à même de fournir les meilleurs conseils. Nous connaissons tous nos produits, et avons testé nous même une grande partie. Des conseils pour soigner un petit bobo du quotidien, jusqu'à des conseils maquillage nous avons une réponse adaptée à chacune des situations. »

### LA NATUREL ET LE BIO EN AVANT

Un rayon particulier est entièrement consacré aux produits bios. Les gammes Bio Beauté Nuxe, Sano-flor ou Melvita qui utilise les qualités des huiles essentielles. Chaque rayon en outre propose un produit naturel, y compris le rayon vétérinaire ! « Les gens sont de plus attirés par le fait de se soigner de façon naturelle. Nous les conseillons en ce sens. Et comme cette démarche est relativement nouvelle nous proposons également des livres pour en savoir plus. C'est ainsi qu'on retrouvera chez nous un rayon livres à côté des tubes et des flacons. »

### LES PRIX MINIS

Coup de cœurs et promotions nationales E.Leclerc, la parapharmacie frappe un grand coup côté prix. La carte E.Leclerc permet de profiter d'opérations spéciales en fonction des saisons. Comme dans les allées d'un hypermarché, le client déambule et découvre la variété des produits en sachant que chaque prix est compétitif, comme dans toutes les enseignes E.Leclerc. Autre avantage de cette surface de vente : elle est ouverte de 9h à 20h du lundi au samedi. De quoi en faire un passage obligé dans la galerie marchande et ajouter à une sortie shopping une touche beauté, santé et bien-être. ★

Parapharmacie E.Leclerc

2 Rue Bernard Palissy 54500 Vandœuvre-lès-Nancy

Horaires 9h-20h • Tél : 03 83 50 80 00

## RETROUVEZ VOS MARQUES PRÉFÉRÉES

### À PRIX E.LECLERC

AVÈNE, LA ROCHE-POSAY POUR LES SOINS DERMATOLOGIQUES,  
NUXE ET CAUDALIE POUR LA BEAUTÉ,  
ROGÉ CAVAILLÈS, SAFORELLE, KLORANE POUR L'HYGIÈNE CORPORELLE  
ET CAPILLAIRE, OU ENCORE MUSTELA POUR LES SOINS BÉBÉ.

Avène

LA ROCHE-POSAY

NUXE

Rogé Cavallès

CAUDALIE

Saforelle

KLORANE

Mustela



# 1 CADEAU OFFERT\*

sur présentation de ce coupon

Jusqu'au 25 octobre, à la Parapharmacie  
E.Leclerc de Vandœuvre



\*Un seul coupon par foyer





# Le fabuleux destin rock de Julien Bortolotti

• LE COUP DE ♥ DE PIERRE •

Chez  
Paulette

Nouvel homme fort du pub rock "Chez Paulette" depuis maintenant deux ans, Julien Bortolotti n'était en rien prédestiné à reprendre les rênes de cette institution made in Lorraine. Retour sur le parcours d'un jeune homme à la trajectoire sinueuse, intimement liée à ce lieu.

## PAGNEY-SUR-BARINE, UN APRÈS-MIDI DE SEPTEMBRE

Posé au bord de la route, l'établissement ressemble à un bar tout ce qu'il y a de plus classique. Pourtant, comme le dit le dicton, les apparences sont parfois trompeuses. Car ici, au beau milieu de la campagne meurthe-et-mosellane, se sont produits des artistes bien connus des amateurs de bon son. Alex Chilton, Calvin Russell, Little Big côté scène étrangère, Jean-Louis Aubert, Louis Bertignac ou encore les Wampas côté scène française. Bref, du très très lourd. Un destin inespéré pour ce bar de village crée dans les années 20, alors géré par la mère de l'emblématique mémé rock, aujourd'hui âgée de 93 ans. "On y organisait des bals, des réceptions et quelques mariages" explique Julien Bortolotti. Et si à cette époque, le rock et les bières n'étaient pas encore d'actualité, l'endroit était déjà l'un des centres névralgiques de Pagny. Pour des raisons bien moins rock'n roll. "Le seul téléphone du village était ici !" ajoute-t-il.

Le destin du lieu bascule définitivement lorsque Paulette et Yves Marchal prennent les commandes et rachètent le fonds de commerce, à l'aube des années 70. Une époque bénie pour le lieu, où les



bals musette laissent peu à peu place aux amateurs de rock et de blues à l'américaine. Le début de la grande et fastueuse aventure du bar, connu désormais comme le pub rock "Chez Paulette". "C'est grâce à cet esprit-là que les gens viennent. Ce lieu a une âme, du cachet, contrairement à des salles comme le Zénith" affirme de manière passionnée le gérant, admiratif du travail accompli par ses grands-parents. "Mon grand-père a tout fait de ses mains. Il y a mis son coeur, sa passion, et m'a appris beaucoup de choses."

### "L'ACCIDENT, LA MEILLEURE CHOSE QUI ME SOIT ARRIVÉE !"

Et Julien Bortolotti dans tout ça ? Au départ, rien à signaler, si ce n'est quelques regards curieux à travers la fenêtre du salon lorsqu'il était plus jeune. "Je voyais que ça bougeait mais je ne savais pas ce qui se passait. Du coup je m'imaginai des trucs dans ma tête !" note-t-il un brin hilare. Quelques années plus tard, à l'âge où l'alcool n'est plus un tabou, Julien passait une bonne partie de ces week-ends ici, "à squatter le canapé et à taxer des coups à sa tante", alors maîtresse des lieux. Lui n'était en aucun cas destiné à reprendre l'affaire. "Je m'en foutais complètement à l'époque. J'essayais de m'en éloigner le plus possible mais il y avait toujours quelque chose qui me ramenait ici" avoue-t-il. Il faudra un accident de voiture et une blessure à la clavicule pour que le jeune homme reprenne le fil de sa vie, pour le moins tortueuse. "Après avoir raté mon bac, j'ai fait des p'tits boulots à l'usine. L'accident est certainement la meilleure chose qui me soit arrivée !"

Bien décidé à reprendre les choses en main, Julien reprend le chemin de l'école. Alors âgé de 21 ans, la vie semble enfin lui sourire. Il obtient une mention très bien à son bac STI électro-technique avant de

se lancer dans un BTS Audiovisuel option métiers du son à Metz. Pour ce qui est de la pratique, pas la peine de chercher trop loin ! "J'ai travaillé pendant 5-6 ans au bar en tant que sondier" explique-t-il. Une expérience d'un an à Paris plus tard puis retour aux sources. C'était en 2013, soit l'année où sa tante décide de lâcher l'affaire. "Il restait un an pour trouver quelqu'un et personne n'était vraiment chaud pour reprendre l'affaire. Moi j'ai toujours été un technicien, je n'avais aucune notion en compta ou en gestion" avoue Julien.

### SIX PREMIERS MOIS DE GALÈRE

Pour ses six premiers mois en tant que grand manitou, ce dernier avoue "en avoir chier" : "Pour un néophyte, c'était chaud. J'allais à droite et à gauche sans trop savoir quoi faire." Heureusement, le presque trentenaire peut compter sur le soutien indéfectible de sa famille, toujours prête à mettre la main à la pâte. "Ma mère s'occupe de la bouffe, ma soeur de la partie graphique et mon père de tout ce qui est technique" explique-t-il. Ajoutez à cela une bande de potes, dont certains sont devenus des associés, et des bénévoles toujours sur le qui-vive et vous obtenez une success-story à la lorraine. "Je veux que "Chez Paulette" redevienne un acteur culturel majeur comme il y a quelques années en offrant aux artistes locaux une plateforme d'expression. Je veux que l'on se sente bien ici. On est une grande famille et chaque client l'intègre en franchissant le pas de la porte." L'aventure ne fait que commencer ! ♥ Pierre Estadiou

📍 Chez Paulette - 343 Rue Regina Kricq, 54200 Pagny-derrière-Barine • Tél : 03 83 43 11 20 • [paulettepubrock.com](http://paulettepubrock.com)

▲ Il y a  
foule chez  
Paulette !  
© Le Studio de  
Louison



• DÉCO •

# L'automne au jardin

## R comme... repos végétatif

La chute des feuilles marque le début du repos végétatif pour les plantes à feuillage caduc. Pendant quelques mois, elles entrent en dormance, jusqu'au printemps et au débourrement des bourgeons. C'est la période des plantations

### DES PROVISIONS POUR L'HIVER

Avant l'hiver, la plante doit faire des réserves pour passer cette saison difficile et assurer le redémarrage de printemps. Sous l'action des baisses de températures, des jours qui raccourcissent et de l'ensoleillement moins important, à l'automne, la photosynthèse s'arrête. La chlorophylle et les protéines contenues dans les feuilles sont transformées et stockées sous forme de réserves dans le tronc et les racines. La croissance est totalement stoppée.

### LA SÈVE AU PLUS BAS

Les amidons contenus dans le bois et l'écorce sont peu à peu transformés en sucres, qui jouent notamment le rôle d'antigel. La circulation de sève s'arrête dans les parties aériennes. Elle redescend dans les bas organes de la plante, principalement au niveau des racines qui, elles, restent en activité.

### PLANTATIONS ET TRANSPLANTATIONS

Du fait du repos végétatif, la fin de l'automne et l'hiver constituent la meilleure période de taille, de plantation ou de transplantation, lorsque vous souhaitez déplacer une plante. Les parties hautes sont en dormance, et donc « insensibles ». La sève stockée dans les racines est entièrement mobilisée pour commencer à développer le système racinaire, assurant ainsi une reprise efficace. La plante bénéficie en plus des pluies d'hiver et des nutriments créés par la décomposition des feuilles tombées au sol. ♦ Benoit Charbonneau



## Quand faut-il nourrir les oiseaux ?

**D**e plus en plus de particuliers aiment à nourrir les petits volatiles de passage dans leurs jardins. Mais, mal effectuée, cette pratique peut être néfaste. Commencez la distribution en novembre et durant tout l'hiver pour compenser le manque de ressources naturelles. Dans le nord de la France, ce nourrissage peut se poursuivre au mois de mars, qui est encore rude, puis se réduire progressivement pour être stoppé début avril. Au sud du pays, plus chaud, vous pouvez arrêter quelques semaines plus tôt. En revanche, il est essentiel de laisser de l'eau à portée toute l'année !

Attention, continuer à nourrir les oiseaux pendant la phase de nidification peut avoir des effets négatifs : ponte précoce, taille des nichées réduite et modification du comportement nuptial sont autant de risques induits par un nourrissage tardif... Sans compter que les graines des mangeoires peuvent parfois être fatales aux petits ! ♦ J.P.

# LINGE DE MAISON À PRIX MAGASIN D'USINE

VALABLE JUSQU'AU 10 NOVEMBRE 2016

~~22€~~  
**15€**

**SERVIETTE DE TOILETTE**  
600 g/m<sup>2</sup> HUGO BOSS  
50 x 100 brodée 100% Coton  
Gants, draps de bains assortis

~~75€~~  
**25€**

**HOUSSE de COUETTE**  
Satin 100% coton  
140 x 200 (modèles assortis)

~~52€~~  
**19€**

**DRAP Percalé**  
100% coton  
180 x 290  
(modèles assortis)

BLANC DES VOSGES 1943

MADE IN FRANCE

**DRAP HOUSSE UNI**  
100% coton  
140 x 200 (nombreux coloris)

**10€**

**5€ DE REMISE IMMEDIATE**  
Dès 30 €, il s'ajoute sur présentation de ce bon 1 seul bon par passage

MADE IN FRANCE

**ARRIVAGES DÉSTOCKAGES**

**RIDEAU HARMONY** prêt à poser  
98% de soie 2% de lin 130 x 270 ~~69€~~ **15€**

**PLAID tout doux** 150 x 200 100% polyester  
nombreux modèles ~~25€~~ **15€**

**En direct des VOSGES :**  
Draps et Housses de couettes à ~~50%~~

**RAYON PYJAMAS**  
nombreux modèles hommes/femmes à partir de ~~39€~~ **9€**

**COUETTE 400 g/m<sup>2</sup>** enveloppe 100% coton  
fibres creuses siliconées 140 x 200 ~~39€~~ **29€**

**HOUSSE DE COUETTE DISNEY**  
ou licences enfants 140 x 200 à partir de **15€**

**TAIE D'OREILLER**  
(carrées ou rectangles) à partir de **5€**

**OREILER ERGOFRESH FJORD**  
anti-acariens 40 x 60 mémoire de forme ~~95€~~ **65€**

**PROTÈGE MATELAS**  
boudettes imperméables 90 x 190 ~~16€~~ **9€**

**COUVERTURE LAINE**  
400 g/m<sup>2</sup> 220 x 240 lit 2 places ~~29€~~ **29€**

**ON VOUS RACHÈTE VOTRE LINGE DE MAISON<sup>(1)</sup> AU KILO !**

**Lingo Rama** Recevez jusqu'à **30%** de réduction à racheter sur votre article préféré.

Le linge récupéré sera donné à une association caritative

(1) Rachat de votre linge au kg : en fonction du poids, un bon de réduction vous sera remis à utiliser le jour même. Articles concernés: draps, housses de couette, taies d'oreillers, serviettes éponge, gants de toilette, peignoirs de bain. Le linge doit être propre et sec. 1 bon de réduction par jour et par famille sur tout le magasin, hors promotions en cours. Offre réservée aux particuliers. Voir conditions en magasin et sur [www.le-rendez-vous-du-beau-linge.fr](http://www.le-rendez-vous-du-beau-linge.fr)

**Lingo Rama**  
Le rendez-vous du beau linge

**La Porte Verte**  
rue des Tarbes  
54270 Essey-lès-Nancy

**BLANCDIRECT.COM**  
LINGE DE MAISON REPAS DE BIEN

facebook

Tous les horaires et informations sur [www.le-rendez-vous-du-beau-linge.com](http://www.le-rendez-vous-du-beau-linge.com)

**MAISONS florene**  
Constructeur depuis 1986

**Garanties et contrat CCMi selon la loi de 1990  
Le spécialiste du «sur-mesure» en Lorraine**

Plus de 1 100 réalisations en Lorraine

Chemin de Bellevue  
54130 Saint-Max

[www.maisons-florene.fr](http://www.maisons-florene.fr) **03 83 20 14 10**

# Des fruitiers sous toutes les formes

Pouvoir récolter des fruits généreux, parfumés et gorgés de soleil, vous en avez toujours rêvé ? Le plaisir était bien souvent réservé aux grands jardins mais grâce aux fruitiers nains, colonnaires et palissés, le bonheur de déguster un fruit fraîchement cueilli sur l'arbre s'invite dans les petits jardins de ville, voire même sur les terrasses ou balcons.

**Art & Fenêtres**

**VOUS ALLEZ ADORER LA RENTRÉE**

**-15%**

**SUR TOUTE LA GAMME**

JUSQU'AU 31 OCTOBRE

**Art & Fenêtres MENUISERIES SC 54**  
147 AV. DE STRASBOURG - NANCY - TÉL. **03 83 38 97 72**  
[menuiserie-sc-54@orange.fr](mailto:menuiserie-sc-54@orange.fr) • **Stéphane Schwartz : 06 15 14 02 66**

## LES AVANTAGES ET LES INCONVÉNIENTS

Dans un petit jardin, il faut se résoudre à faire l'impasse sur le verger, mais certainement pas sur les fruits savoureux et dépourvus de pesticides ! Comme l'espace est compté, mieux vaut opter pour des arbres fruitiers aux dimensions réduites et s'offrir que quelques spécimens. L'éventail d'espèces fruitières pouvant être cultivées sous ces formes est moins large que pour des variétés standards. Les fruits cependant sont de la même taille que sur un fruitier classique et sont tout aussi savoureux, s'ils ont bénéficié des bonnes conditions d'ensoleillement et d'apport de matières organiques. La production est évidemment moins abondante, mais elle peut atteindre plusieurs kilos. La floraison et les fruits, de taille normale et très serrés deviennent des éléments décoratifs.

Les variétés naines et colonnaires peuvent être cultivées en bac et garnir balcon ou terrasse cependant il faudra veiller à un apport organique régulier.

## LES FRUITIERS NAINS

Les fruitiers génétiquement nains restent petits durant toute leur vie. Ils ne dépassent pas 30 à 40% du développement des arbres fruitiers stan-

dard. Leur floraison est superbe ce qui leurs confère un aspect ornemental. Ils permettent aux petits jardins, aux appartements avec balcon ou terrasse de profiter de fruits. Leur faible développement rend la taille beaucoup moins exigeante. Les jardiniers peu expérimentés en taille fruitière peuvent se permettre de la négliger sans compromettre la prochaine récolte. Les variétés naines se plaisent dans presque tous les types de sol.



### LES FRUITIERS COLONNAIRES

La colonne, appelée aussi fruitier colonnaire ou cordon vertical, est une forme très simple, constituée d'un tronc court d'environ 30 cm et peu mesurer jusqu'à 4 m de haut. Ces fruitiers ne forment pas de

branches latérales, mais des « coursonnes » rapprochées. La mise à fruits est rapide : la première récolte a lieu l'année qui suit la plantation, dans la partie basse de la colonne. La taille de fructification est réduite voir même inutile. Pour ce type de fruitier au port colonnaire, il est

préférable de tuteurer l'arbre le temps qu'il soit bien enraciné.

### LES FRUITIERS FORMÉS

Les arbres fruitiers formés prennent peu de place au sol et leurs formes sont décoratives et occupent peu de place en largeur. Ils prennent différentes formes de palmettes ou de cordons selon l'aspect et l'emplacement qui leurs sont destinés. Cependant ce type d'arbres fruitiers demande de bonnes notions de taille. Effectivement une taille de fructification annuelle est obligatoire pour conserver la forme, encourager la formation des fruits et renouveler les coursonnes. La récolte peu débuter un ou deux ans après la plantation, à proximité du tronc, puis jusqu'aux extrémités. ♦



# Pauchard

*Créateur d'ambiances paysagères*

**Large choix de végétaux pour tous types de jardins : du grand au petit, du verger à la terrasse ...**



- Production locale de qualité et acclimatée  
- Conseils de professionnels (du végétal et de l'aménagement)



**Horaires d'ouverture :**

**8h00 -12h00 et 13h00 -17h00**

**Du mardi au samedi**

2, rue des Acacias

Tél : 03 83 72 51 08

[www.pauchard.fr](http://www.pauchard.fr)

54290 ROVILLE-DEVANT-BAYON

[contact@pauchard.fr](mailto:contact@pauchard.fr)



# Prolonger la saison des baignades

Pour profiter de sa piscine même lorsque la météo n'est pas au RDV, de plus en plus de Français optent pour l'installation d'un abri. Zoom sur cet équipement qui présente de multiples avantages.

Installer un abri de piscine c'est faciliter son entretien en limitant la chute d'impu- retés, il constitue un dispositif de sécurité qui répond aux exigences de la loi sur la sécu- rité des piscines. De plus, les abris hauts, dits « résidentiels », qu'ils soient adossés à la maison ou implantés au cœur du jardin, créent de véri- tables espaces à vivre supplémentaires ! Grâce à ces nombreux atouts, le marché des abris a fait un vrai bond ces dernières années, comme le confirme la dernière étude menée par la Fédé- ration des Professionnels de la Piscine (FPP). Le nombre de nouveaux abris installés annuelle- ment a doublé entre 2003 et 2015. Le parc total

des abris de piscine en France atteint aujourd'hui près de 180 000 unités.

## DES ABRIS POUR TOUTES LES ENVIES DE PISCINES

Dans un contexte économique pourtant tendu, les Français sont séduits par les multiples quali- tés des abris. Pour un prix compris entre environ 7 000 et 25 000 euros, les abris sont en particulier très utiles pour allonger la saison des baignades, faciliter l'entretien des bassins et répondre à l'obli- gation d'installer un système de sécurité, s'ils sont aux normes. Ils ont tous les atouts pour améliorer le confort des propriétaires de piscines : ils dimi-



**PORTES OUVERTES**  
DU 13 AU 16 OCTOBRE

**DEVIS GRATUIT**

**Horizon Piscines & Spas**

**Nos experts répondront à toutes vos questions lors des portes ouvertes**

**6990 € !!! Tarif exceptionnel sur les kits piscines béton à monter soit même !**

Dimensions 8m x 4m fond plat 1m50  
Offre jusqu'au 31 octobre

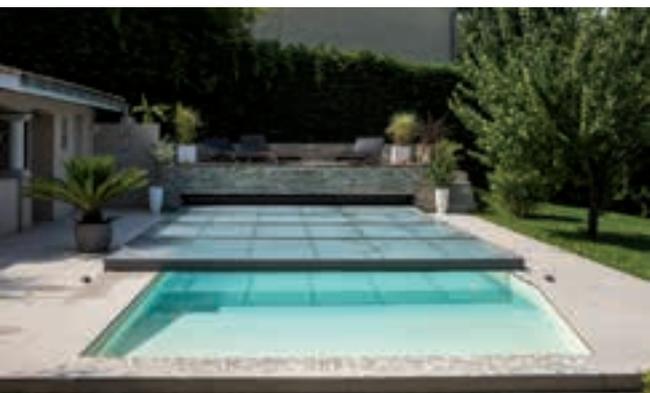
Piscines coques • Spas de détente  
Spas de nage • Abris de spa  
Abris de terrasse • Robot nettoyeur  
Matériel et produits d'hygiène  
Espace boutique

**LIEU-DIT LES BARAQUES A31 Dir. Toul sortie 17**  
**Tél. 03 83 98 51 14 • [www.horizon-piscines-spas.fr](http://www.horizon-piscines-spas.fr)**

Partie supérieure appelée Crampon  
Entretoise

Dimensions : Largeur = 1m  
Longueur = 0,25m / Hauteur = 0,30m  
Épaisseur des parois = 5cm

Langue verticale de centrage  
Face lisse intérieur piscine



## BON À SAVOIR

Un abri de piscine aux normes (norme NF P 90 309) constitue un dispositif de sécurité qui répond aux exigences de la loi sur la sécurité des piscines.

Source : Fédération des Professionnels de la Piscine

nuent le coût du chauffage et protègent du vent. Il existe une multitude d'abris différents pour répondre aux attentes des consommateurs : du basique au sur-mesure, tout est possible et les équipements s'intègrent toujours plus à l'environnement qui les entoure. L'étendue des possibilités pour protéger son bassin est immense grâce à un large choix de formes, de matériaux, de types de conceptions, d'ouvertures, ...

D'une part, l'abri peut être bas ou haut : à 1 m de la surface de l'eau, il permet de protéger le bassin et de nager ; lorsqu'il est plus haut, à partir d'1,80 m, il englobe le bassin et ses plages pour créer une « pièce » supplémentaire.

En plus de procurer une sécurité complète de la piscine en enveloppant l'intégralité du bassin, les abris apportent d'autres avantages non négligeables et contribuent à tendre vers les piscines basse consommation. Ils permettent en effet :

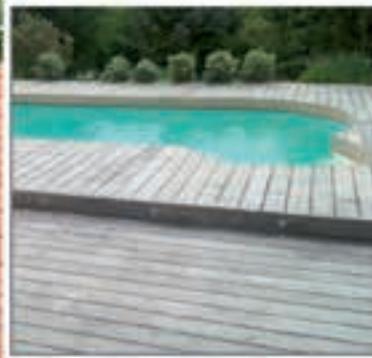
- ▶ d'augmenter naturellement la température de l'eau de 6 à 10 degrés avec l'effet de serre, permettant de se baigner de mi-mars à mi-octobre selon les régions.
- ▶ de limiter l'utilisation des produits de traitement en préservant le bassin des pollutions extérieures (chute de feuilles, d'insectes, de terre, etc.)
- ▶ de maîtriser la consommation d'eau en limitant son évaporation et en supprimant la mise en hivernage : dans les régions tempérées, il suffit de laisser tourner la filtration pendant quelques heures chaque jour, cette opération combinée avec l'effet de serre évitera à l'eau de geler. ◆ M.K.



Vous rêvez d'une terrasse en bois ?

**Construisez un projet de qualité !**  
avec votre conseiller installateur ;

Néo Bois  
03 83 57 97 75  
54230 NEUVES-MAISONS  
[www.terrassebois-54.com](http://www.terrassebois-54.com)



**Lifetime decking**  
Jusqu'à 50 ans  
de garantie

**Clip JuAn®**  
La fixation aux 3 médailles  
d'Or. Une révolution dans la

**FIXATION INVISIBLE**  
**DÉMONTABLE À VOLONTÉ**

**NOUVEAU** Découvrez notre gamme  
et coloris 2016 "Grès céram" !!

grad est une marque de la société Architecture du Bois

# Hissez haut le rouge

Pour apporter de la couleur, le jardinier peut compter sur les arbres et les arbustes à feuillage pourpre, qui rougeoient sans pause, du printemps jusqu'à l'automne.

Comme quoi, il n'y a pas que les fleurs dans la vie...



temps. Car toutes les plantes ne sont pas capables de renouveler leurs fleurs pendant plusieurs semaines, et les plus jolies sont souvent les plus éphémères. Plus rustres et plus ordinaires, mais ô combien plus durables, les arbres et arbustes à feuillage pourpre apportent une imposante touche de couleur durant toute la saison.

## UNE QUESTION DE PIGMENTS

**E**lles peuvent bien se vanter, toutes ces coquettes fleurs, de leurs vives couleurs, de leurs pétales d'azur ou de leurs fins motifs. Aussi belles soient-elles, elles ne durent qu'un

Les plantes à feuillage pourpre contiennent en grande quantité dans leurs cellules un pigment naturel appelé anthociane qui leur donne cette profonde couleur rougeoyante si caractéristique. Chez les autres plantes, c'est la célèbre chloro-

# TENDANCE GRANIT



Plans de travail pour cuisine  
Douches à l'italienne • Escaliers  
Granit • Marbre • Quartz ...



**SHOW ROOM DE 130 M<sup>2</sup> À 30 MINUTES DE NANCY !**

**MARBRERIE GRANITERIE VALSESIA 16 rue du Noyeux - THAON-LES-VOGES**  
**03 29 39 20 45 - [www.tendance-granit.com](http://www.tendance-granit.com)**



phylle, à dominante verte, qui est majoritaire. L'anthociane est également présente dans de nombreux fruits, comme l'aubergine, la cerise ou la framboise. On aurait dû s'en douter !

### RARE COLORIS PARMIS LES ARBRES

Si, en cherchant bien, on trouve beaucoup de variétés de plantes qui possèdent un cultivar à feuillage pourpre (heuchères, oxalys, hibiscus, ipomées...), permettant de jouer avec les couleurs dans les massifs, elles sont, en ce qui concerne les arbustes, et plus encore les arbres, relativement rares. C'est la raison pour laquelle l'utilisation de ces grands végétaux sombres qui créent un contraste saisissant avec les feuillages verts, et surtout les gris, sont très utiles à connaître pour animer le jardin. D'autant plus que leurs couleurs tiennent du printemps jusqu'à l'automne, ce que très peu de fleurs sont capables de faire. Puis, avant la chute des feuilles, leur teinte évolue, virant souvent vers des tons orangés ou rouge ardent qui parachèvent en beauté le long spectacle.

### LES PETITS CLASSIQUES

On connaît depuis longtemps le *Prunus cerasifera* « Pissardii », ou prunier pissard, dont les fleurs roses donnent des petits fruits rouges très acidulés mais comestibles. C'est assurément l'arbuste à feuillage pourpre le plus répandu dans les parcs et les jardins, au point qu'il a un peu fini par lasser. Deux autres éternels, également très en vue, lui disputent le maillot rouge : il s'agit du noisetier pourpre (*Corylus maxima* « Purpurea ») et de l'arbre à perruque (*Cotinus coggygria* « Royal Purple ») dont les fleurs cotonneuses évoquent le duvet du pissenlit fané. De manière naturelle, ces grands arbustes peuvent facilement grimper jusqu'à 6 à 8 mètres. Sans oublier, bien sûr, les petits mais très remarquables érables du Japon. ♦

Benoît Charbonneau

*C'est le moment de planter !*

# Pépinières KOENIG

ARBUSTES A FLEURS • PLANTES VIVACES  
 PLANTES POUR HAIES • PLANTES GRIMPANTES  
 AZALÉES • RHODODENDRONS  
 Arbres taillés en topiaire

**Grand choix de végétaux !**

- Créations d'espaces verts
- Etude et devis sans engagement
- Grand choix de végétaux d'extérieur
- Exposition • Vente au détail

**Service plantation !**

**PLANTEZ LORRAIN !**  
 avec la collection d'arbustes  
 du patrimoine horticole

Pavage - Muret - Dallage - Bassin  
 Engazonnement

Contrat d'entretien annuel

**"Allo Service Entretien Jardin"**  
 PETITS TRAVAUX DE JARDINAGE  
 Crédit d'Impôt jusqu'à 50%\* - Consultez-nous  
 \*en fonction de la loi en vigueur

OUVERT 7 jours / 7  
**EN OCTOBRE-NOVEMBRE**  
 OUVERT du lundi au samedi  
 en dehors de ces périodes  
 de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h  
 Entre Damelevières et Rosières - Lieu dit « le Nil »

**Tél. 03 83 75 70 71**  
 jean-patrick-koenig@orange.fr

# Une tête de lit avec des palettes en bois

Très tendance, la palette en bois est une ressource intéressante pour fabriquer tout un tas de meubles. Pour changer un peu de la traditionnelle table basse, on vous montre maintenant comment réaliser une tête de lit peu chère et originale.

## DÉMONTÉ LES PALETTE

Pour fabriquer votre tête de lit, vous aurez besoin d'une grande palette en bois, qu'il va falloir commencer par désosser. Pour ce faire, placez-la sur le côté et, à l'aide d'un marteau, tapez sur les petits cubes en bois qui servent à assembler les lattes. Avec un pied-de-biche, décollez ensuite le cube en faisant levier et déclouez chacune des lattes.

## DÉCOUPER ET PONCER

À l'aide d'une scie sauteuse, découpez les lattes en fonction des dimensions souhaitées. Avec une ponceuse et un gros-grain, ponchez ensuite le bois pour enlever les aspérités et les éventuelles

**BUT**

DU 13 SEPTEMBRE  
AU 10 OCTOBRE 2016

**MAGIC ANNIVERSAIRE BUT!**

15 déjeuners en famille  
15 semaines de location gratuite  
60 courses

**100% GAGNANT!**

**COMMENT JOUER?**

- PRENEZ VOTRE COUPON
- DÉCOUVREZ NOTRE LIT
- RÉPONDEZ À NOTRE QUIZ ET RENDEZ-VOUS À LA BORNE DE NOTRE MAGASIN
- RECEVEZ VOTRE COUPON ICI

**VOYAGES**

**VOITURE**

**CADEAUX BUT**

**TV**

**BONS D'ACHAT**

**CUISINES**

**JOUEZ AVEC NOTRE BORNE MAGIQUE.**

**PLUS D'UN MILLION DE CADEAUX À GAGNER!**

VOIR RÉGLEMENT DU JEU EN MAGASIN.

**BUT NANCY**

6, av. des Erables (derrière Décathlon)  
54180 HOUEMONT • Tél 03 83 98 88 70  
Ouvert du lundi au vendredi : 10h à 12h30 et 14h à 19h  
le samedi : 10h à 19h non-stop

PHOTOS © ISTOCK, GROUPES/VOIE, DR



serviront d'extrémités à votre tête de lit. Il ne vous reste plus qu'à fixer les autres lattes sur les tasseaux. Attention à choisir des vis pour bois !

▲ Tête de lit avec palette en bois  
© iStock

échardes. Recommencez une seconde fois avec un grain plus fin pour lisser les planches.

### ASSEMBLER LES LATTES

Vous devez désormais assembler les lattes entre elles. Taillez deux tasseaux en bois selon la longueur désirée et fixez chacun d'entre eux à une planche. Les deux planches fixées aux tasseaux

### PLACE À LA DÉCO !

Vous pouvez choisir de laisser votre tête de lit brute (pensez toutefois à appliquer une cire) ou de la customiser en fonction de la déco de votre chambre : blanchie, peinte, ornée de masking tape ou les lattes placées en quinconce... les possibilités sont infinies ! ♦

# FOIRE AUX BOIS

 création  
**PARQUETS**

**1M<sup>2</sup> ACHETÉ**  
=  
**1M<sup>2</sup> GRATUIT** \*  
\*sur articles signalés



**RUE ANTOINE DE ST EXUPERY - ZAC DE FROCOURT**  
**FLEVILLE DEVANT NANCY**



**03 83 51 46 10**

PARQUETS - SOLS STRATIFIÉS - LAMES VINYLES - TERRASSES - LAMBRIS

# Le carrelage prend du relief

Longtemps resté ringard, le carrelage est redevenu le matériau préféré des aficionados de la déco. Dernière tendance en date ? Les carreaux à effet 3D pour donner de la texture à ses murs.

**L**oin d'être un simple parement d'habillage, le carrelage est devenu au fil des ans un véritable atout décoratif qui peut faire la différence. Depuis quelques années, la grande tendance en la matière consiste à imiter les matériaux culte (parquet, béton...) en posant au sol un carrelage trompe-l'œil. Mais aujourd'hui, le must du design est de miser sur les carreaux muraux en relief. Fini le carrelage trop plan-plan, place à la 3D et aux effets texturés !

## UN EFFET 3D ET DESIGN

Le carrelage en relief s'intègre particulièrement dans les intérieurs contemporains ou atypiques. Ses nombreux motifs et ses textures originales donnent en effet un look unique aux habitats en manque de peps. Ainsi donc, exit les carreaux trop lisses, on les choisit désormais en 3D parmi la pléthore de modèles déjà existants. Effet vague ou minéral, façon origami, formes géométriques ou traits graphiques, il n'y a que l'embarras du choix pour habiller ses murs de manière singulière. On trouve encore du carrelage thermoformé qui se plie, se tord et se tortille pour contenter toutes les envies déco.

Côté couleurs, les carreaux se parent de nuances dorées et argentées, très propices aux intérieurs glamours, mais aussi de tons noirs et gris, mats ou brillants, qui s'accordent parfaitement avec un style design et épuré. Le blanc, quant à lui, fait des

**Plus de 20 ans  
d'expérience  
au service  
de votre projet**

*Des constructions  
dans l'air du temps !*

*Nos dessinateurs élaboreront  
pour vous un projet sur mesure.*



**MAISONS ECR**

**TERRAINS  
À BÂTIR,  
RÉHAINVILLER,  
MONT SUR MEURTHE,  
BLAINVILLE SUR L'EAU.**

**ECR vous apporte toutes les garanties constructeur  
Z.A. du Douaire St-Aignan 54360 Blainville-sur-l'Eau**

**📞 03 83 75 08 35 - [ecr54.fr](http://ecr54.fr)**

► Le carrelage en relief trouve sa place dans toute la maison et décore tous les espaces.  
© Alhambra Home & Garden



merveilles dans toutes les décorations et a pour autre avantage de capter et de refléter la lumière.

### POUR TOUTE LA MAISON

Le carrelage mural en relief trouve naturellement sa place dans la salle de bains, surtout si elle manque de luminosité. En plus de dynamiser votre pièce d'eau et de lui donner une touche d'élégance, les carreaux en 3D permettront de délimiter ou de

structurer l'espace. Pas question évidemment de poser du carrelage texturé dans toute la salle de bains, on le réserve pour entourer la baignoire ou marquer le coin lavabo par exemple.

Avec un peu d'imagination, on peut encore faire une place pour ce carrelage très moderne dans d'autres pièces que la salle de bains. La cuisine ainsi que l'entrée sont, par exemple, tout à fait adaptées aux carreaux en 3D, à condition de les poser sous forme de frise ou sur un seul pan de mur afin de ne pas alourdir l'espace.

### BON À SAVOIR

Le carrelage mural texturé se pose comme du carrelage traditionnel. Mais il faut savoir qu'en fonction du relief, il sera peut-être nécessaire d'adapter les outils pour réaliser les joints. ♦ M.K.

Fabricant français 



QUALITÉ D'OUVERTURES

Ne perdez pas de temps pour faire des économies !

Crédit d'impôt à 30%\*

TVA 5,5% offerte\*\*

Jusqu'au 30 octobre 2016

**OFFRE SPÉCIALE RÉNOVATION**

Ne perdez pas de temps, rénovez vos portes, fenêtres et volets avant la fin de l'année !





PORTES



FENÊTRES



VOILETS



PORTES DE GARAGE



ALARMES

**AGENCE DE NANCY**  
5ter Allée des Grands Pâquis  
54180 HEILLECOURT  
Tél : **03.83.15.20.50**

**AGENCE DE METZ**  
Voie Romaine - 57280 SEMECOURT  
Tél : **03.87.51.24.40**

**actea.fr**

\* SELON LEGISLATION EN VIGUEUR - \*\* VOIR DÉTAILS DE L'OFFRE EN POINTS DE VENTE

CRÉATION & FABRICATION

MOBILIER D'ART & CONTEMPORAIN

CRÉATION DE PORTES & MIROIRS

IMPRESSION NUMÉRIQUE

VERRES ARTISANAUX

SUR MESURE



Atelier showroom

Ouvert du lundi au Vendredi de 8h30 à 12h / 14h à 17h

MIROITERIE



PETITJEAN

Depuis 1860

15 allée des peupliers 54180 HOUEMONT

03 83 55 20 33

www.miroiterie-petitjean.fr

## Porte à galandage : l'astuce futée

Avec une pléthore de modèles et de possibilités esthétiques, la porte à galandage fait partie de ces ouvertures malignes qui s'adaptent à toutes les contraintes et toutes les configurations.

**D**éjà utilisée à l'époque dans les maisons romaines, la porte à galandage a cette merveilleuse capacité de se fondre dans le décor et de proposer des idées d'aménagement multiples. Appréciée pour sa praticité et son esthétisme toujours personnalisable, cette cloison coulissante permet non seulement de fluidifier la circulation entre les pièces mais aussi de gagner de la place. Bref, c'est une solution pleine de ressources !

### GAGNER DE LA PLACE ET CLOISONNER LES ESPACES

La porte à galandage est une porte coulissante dont les battants disparaissent à l'intérieur des cloisons. Elle a donc pour particularité de devenir « invisible » lorsqu'elle est ouverte puisqu'on ne voit ni la poignée ni l'encoche servant à l'ouvrir. Mais c'est avant tout une astuce pour gagner de la place dans les espaces restreints. En effet, contrairement aux portes battantes ou classiques, la porte à galandage ne nécessite pas de dégagement pour pouvoir l'ouvrir entièrement. Cela permet d'exploiter au maximum les petites pièces, de donner une impression d'espace épuré et d'optimiser la circulation.

La porte à galandage a également un autre avantage non négligeable : les formes, motifs et



matériaux sont très diversifiés, s'adaptant ainsi à tous les styles de décoration. On trouve désormais dans les catalogues des fabricants des portes en panneau alvéolaire, en MDF laqué ou en bois massif, avec des vitres simples ou décoratives etc. Certains modèles sont aussi automatiques, à ouverture simultanée (pour ouvrir les deux vantaux d'une seule main) ou encore équipés d'un détecteur de mouvements. Bref, avec la porte à galandage, les possibilités sont presque infinies...

Enfin, cette cloison coulissante est tout aussi utile pour créer une pièce dans une autre. Qu'il s'agisse d'une buanderie dans la cuisine, d'une salle de bains ou d'un dressing dans une chambre, ce système permet de moduler l'espace et de séparer



en douceur deux lieux de vie différents.

### DES CONTRAINTES TECHNIQUES

Bien qu'astucieuse, la porte à galandage nécessite des travaux importants car son installation suppose un système de cloison double peau : la porte doit en

effet s'escamoter à l'intérieur de la cloison, dans un châssis métallique, et plus précisément dans la zone de refoulement située derrière le mur.

Le coulisement de la porte, lui, est possible grâce à un rail fixé en partie haute, et souvent par un guide en partie basse qui permet d'éviter tout déraillement. Pour l'ouverture et la fermeture de la cloison, un stoppeur (une petite pièce métallique), qui bloque la porte, doit également être fixé. Vous l'aurez compris, l'installation d'une porte à galandage est complexe et n'a rien d'une partie de plaisir. Mieux vaut donc faire appel à un professionnel pour garantir une pose parfaite et un coulisement fluide. ♦ M.K.

**Maisons Mesure et Tradition**  
 Nous Concevons et Construisons pour votre bien-être !

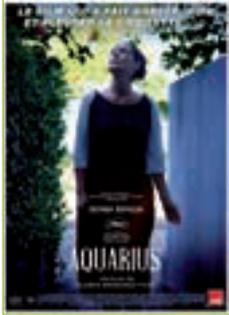
Mesure et Tradition  
 74, avenue Foch 54000 NANCY  
**03 83 28 78 79**

[www.mesureettradition.com](http://www.mesureettradition.com)



### Dogs

- **Sortie** 28/09/16 • **Durée** 1h44
- **Film** Roumain • **Genre** Thriller
- **Réalisé par** Bogdan Mirică • **Avec** Dragos Bucur, Gheorghe Visu, Vlad Ivanov • **Synopsis** Roman est de retour sur les terres de son grand-père qu'il veut de recevoir en héritage. Alors qu'il décide de vendre cette propriété où rien ne pousse, il se trouve confronté à des mafieux dont son aïeul était le chef.



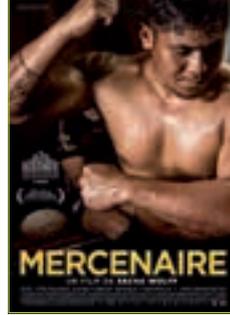
### Aquarius

- **Sortie** 28/09/16 • **Durée** 2h25
- **Film** Français, Égyptien • **Genre** Thriller
- **Réalisé par** Kleber Mendonça Filho • **Avec** Sonia Braga, Maeve Jinkings, Irandhir Santos • **Synopsis** Clara vit dans un immeuble singulier, l'Aquarius. Un important promoteur a racheté tous les appartements mais elle, se refuse à vendre le sien. Elle va rentrer en guerre froide avec la société immobilière qui la harcèle...



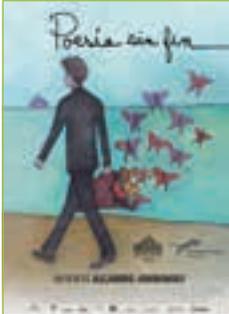
### Miss Peregrine et les enfants particuliers

- **Sortie** 05/10/16 • **Durée** 2h07
- **Film** Américain • **Genre** Fantastique
- **Réalisé par** Tim Burton • **Avec** Eva Green, Asa Butterfield, Samuel L. Jackson • **Synopsis** Jacob découvre les indices de l'existence d'un monde mystérieux dans un lieu magique. Il y rencontre les résidents, leurs étranges pouvoirs... et leurs puissants ennemis.



### Mercenaire

- **Sortie** 05/10/16 • **Durée** 1h44
- **Film** Français • **Genre** Drame
- **Réalisé par** Sacha Wolff • **Avec** Toki Pilioko, Iliana Zabeth, Mikael Tuugahala • **Synopsis** Soane, jeune Wallisien, brave l'autorité de son père pour partir jouer au rugby en métropole. Livré à lui-même à l'autre bout du monde, il devient un homme dans un univers qui n'offre pas de réussite sans compromission.



### Coup de ♥ de la quinzaine

#### Poesía sin fin

- **Sortie** 05/10/16 • **Durée** 2h08
- **Film** Chilien • **Genre** Biopic
- **Réalisé par** Alejandro Jodorowsky • **Avec** Adan Jodorowsky, Pamela Flores, Brontis Jodorowsky

- **Synopsis** Dans l'effervescence de la capitale chilienne Santiago, pendant les années 1940 et 50, « Alejandrino » Jodorowsky, âgé d'une vingtaine d'années, décide de devenir poète contre la volonté de sa famille. Immergé dans l'univers d'expérimentation poétique de l'époque, il y vit comme peu avant eux avaient osé le faire : sensuellement, authentiquement, follement.



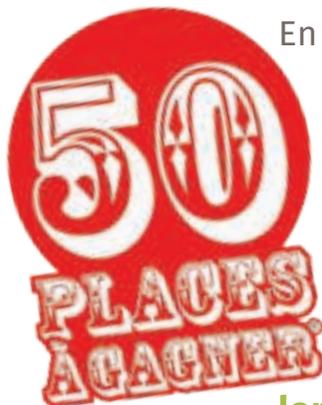
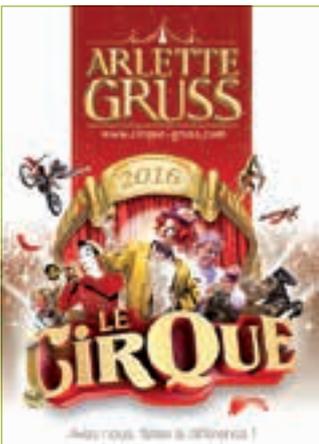
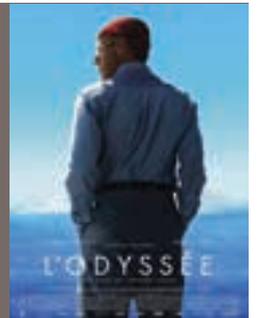
En partenariat avec l'UGC Ciné Cité de Ludres

## GAGNEZ VOS PLACES\* pour l'avant-première du film : « L'ODYSSEE »

Dimanche 9 octobre • 16h à Ludres

**OÙ EST HERCULE ?** Ouvrez l'œil, il peut être caché n'importe où. Article, photo, pub, aucune cachette ne lui échappe et ne lui est interdite !

\*Les gagnants seront sélectionnés parmi les bonnes réponses et avertis par email. **Jouez sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)**



### En partenariat avec le Cirque ARLETTE GRUSS Pour le nouveau spectacle du Cirque ARLETTE GRUSS « LE CIRQUE »

\*2 places par gagnant.  
Les gagnants seront avertis par email.

Jouez sur [lorrainemag.com](http://lorrainemag.com)





CHAUFFAGE CLIMATISATION  
 ENERGIES RENOUVELABLES  
**JACQUES PHILIPPE**

*Entreprise certifiée et reconnue depuis 37 ans,  
 spécialiste des énergies renouvelables,  
 la solution pour réduire votre facture de chauffage !*



*vous accompagne pour choisir  
 l'énergie qu'il vous faut :*

- **Énergie solaire**
- **Pompe à chaleur**
- **Biomasse**
- **Bois**
- **Fuel**
- **Gaz**

**Chaudière à condensation**

**Chaudière à granulés**



**TVA  
 5,5%\***

\*Selon législation en vigueur

**Devis gratuit • SAV entretien • Plan de financement personnalisé**

**10, RUE MARQUISE DU CHATELET • LUNÉVILLE • 03 83 76 34 34**  
 accueil@philippe-chauffage.fr

# LE PATINAGE ARTISTIQUE À LA PATINOIRE DE LA MÉTROPOLE DU GRAND NANCY

**DÈS 4 ANS  
AU SEIN DU CLUB**

**COURS HEBDOMADAIRES**

ou STAGES PENDANT LES PETITES VACANCES SCOLAIRES

► contactez-nous au 03 83 27 90 21 ou sur [CPHNL.COM](http://CPHNL.COM)

**POUR TOUS LES AMATEURS  
DE GLISSE**

**PATINOIRE OUVERTE AU PUBLIC**

du SAMEDI 22/10/16 au DIMANCHE 26/03/17 INCLUS

HORAIRE : SAMEDI 15H30/17H30, DIMANCHE 9H30/11H30

**FERMETURE EXCEPTIONNELLE LES SAMEDIS 24 ET  
31/12/2016 ET DIMANCHES 25/12 ET 01/01/2017**

**PENDANT LES VACANCES SCOLAIRES,  
OUVERTURES SUPPLÉMENTAIRES  
DE 15 HEURES à 17 HEURES**

**TOUSSAINT**

MARDI 25/10, MERCREDI 26/10 ET JEUDI 27/10

**NOËL**

MARDIS 20 ET 27/12, MERCREDIS 21 ET 28/12, JEUDIS 22  
ET 29/12, VENDREDIS 23 ET 30/12/2016

**VACANCES D'HIVER**

MARDIS 14 ET 21/02, MERCREDIS 15 ET 22/02, JEUDIS 16  
ET 23/02, VENDREDIS 17 ET 24/02/2017

Patinoire du Parc des Expositions NANCY - VANDOEUVRE

## HOROSCOPE

**BÉLIER** (du 21 mars au 20 avril)

**Amour** : Ne cherchez pas à dominer votre partenaire et à lui imposer votre loi. Sachez tenir compte de son point de vue et accepter ses conseils.

**Travail-Argent** : Les circonstances vous permettront de vous mettre en valeur. **Santé** : La tension est à surveiller.



**TAUREAU** (du 21 avril au 20 mai)

**Amour** : Des rencontres imprévues pourront être à l'origine de liaisons agréables. Attention à une trop grande naïveté de votre part. **Travail-Argent** : Utilisez votre superbe potentiel pour mener encore plus habilement votre barque en matière financière. **Santé** : Tonus et vitalité. Vous vous sentirez bien et épanoui.



**GÉMEAUX** (du 21 mai au 21 juin)

**Amour** : Votre besoin d'indépendance ne s'accordera pas avec les contraintes de la vie à deux. **Travail-Argent** : Vous aurez des ambitions élevées, et vous serez bien décidé à atteindre au plus vite vos objectifs. Toutefois, ne cherchez pas à brûler les étapes. **Santé** : Tonus en hausse.



**CANCER** (du 22 juin au 23 juillet)

**Amour** : Une rencontre très importante vous attend : le bonheur pourrait bien vous tomber dessus sans crier gare ! **Travail-Argent** : Il faudra retrousser vos manches et vous atteler aux tâches qui vous incombent. Le succès ou la gloire sont assurés dans ces conditions, mais ils viendront plus tard. **Santé** : Belle vitalité.



**LION** (du 24 juillet au 23 août)

**Amour** : Climat amoureux empreint de douceur et de légèreté. Vous ferez assaut de séduction sans vous encombrer de considérations pesantes.

**Travail-Argent** : la chance sera de votre côté. Vous aurez aussi la possibilité de réaliser une bonne opération financière. **Santé** : Votre vitalité est excellente et pourrait vous pousser aux excès.



**VIERGE** (du 24 août au 23 septembre)

**Amour** : Si vous êtes amoureux, vous nagerez dans le bonheur. **Travail-Argent** : On vous demandera beaucoup dans votre milieu professionnel. Mais vous risquez de ne pas recevoir autant en retour. Persévérez tout de même. **Santé** : Votre énergie sera en dents de scie.



**BALANCE** (du 24 septembre au 23 octobre)

**Amour** : Vous régnerez en maître sur votre foyer, et il vous arrivera de prendre des décisions sans consulter votre partenaire. **Travail-Argent** : Actuellement, vous êtes soumis à des influences planétaires contradictoires. **Santé** : Le tonus est là et vous faites un excellent usage de vos forces.



**SCORPION** (du 24 octobre au 22 novembre)

**Amour** : Une forme de plénitude s'installe dans votre vie de couple. Et vous regrettez déjà, les flambées de la passion. **Travail-Argent** : Les contacts, les voyages la communication, les études sont favorisés. **Santé** : Ne vous exposez pas trop au soleil.



**SAGITTAIRE** (du 23 novembre au 21 décembre)

**Amour** : Vous allez vivre des journées d'intense satisfaction et de plénitude complète. **Travail-Argent** : Vous ne risquez pas de jouer les utilités, ces jours-ci, vous bénéficiez de bons appuis. Des projets vous dynamisent et se concrétisent par un très beau succès. **Santé** : C'est la forme.



**CAPRICORNE** (du 22 décembre au 20 janvier)

**Amour** : Un être proche de vous affectivement pourrait vous demander de l'aide. **Travail-Argent** : Soyez vigilant. On pourrait vouloir vous mettre des bâtons dans les roues. **Santé** : Prenez rendez-vous avec l'ophtalmologue pour un examen de votre vue.



**VERSEAU** (du 21 janvier au 19 février)

**Amour** : A force de dire non, on finit par ne plus savoir dire oui et les fossés se creusent entre deux êtres qui s'aiment. **Travail-Argent** : Vous subirez de fortes pressions de la part de vos supérieurs. Vos nerfs seront à fleur de peau. **Santé** : Crampes ou maux d'estomac.



**POISSONS** (du 20 février au 20 mars)

**Amour** : Enthousiaste et débordant d'entrain, vous créez une ambiance tonique à la maison. **Travail-Argent** : Voilà une excellente période pour mettre sur pieds des projets à moyen ou long terme. Dans le domaine matériel, vous aurez d'excellentes opportunités. **Santé** : N'imposez pas d'efforts excessifs à votre organisme.



Nancy métropole  
Grand Nancy





Joanne LE GOFFE, Angèle PARIS, Lucie ROY, Claire LANGE, Charlotte BETTING.

# FÉLICITATIONS !

## LA FONDATION BANQUE POPULAIRE DISTINGUE CLAIRE LANGE, ARTISTE VERRIER

Présidé par Gérard DESQUAND, graveur héraldiste et président de l'Institut National des Métiers d'Art, le jury 2016 Artisanat d'Art de la Fondation Banque Populaire a été séduit par le travail et la démarche originale que Claire LANGE a initiée avec quatre autres jeunes créatrices verriers.

Joanne LE GOFF, Angèle PARIS, Lucie ROY, Claire LANGE, et Charlotte BETTING sont talentueuses et passionnées. Elles aiment travailler le verre et décident de s'engager dans la création d'une entreprise pour produire ensemble des objets, dans une politique d'échange et de valorisation des métiers d'art.

Diplômées « Compagnons Verriers Européens » du Centre Européen de Recherches et de Formation aux Arts Verriers à Vannes-le-Châtel, elles créent Kaléidosco et choisissent de s'installer en Lorraine, berceau traditionnel de la verrerie.

Elles mutualisent leurs compétences, leurs réseaux, leurs outils mais aussi leurs qualités humaines, techniques et entrepreneuriales, s'inscrivant pleinement dans l'économie sociale et solidaire.

Pour ces raisons, la Fondation Banque Populaire a choisi d'accompagner Claire LANGE et à travers elle, le collectif Kaleidosco.

**Venez découvrir ces artistes d'exception, et bien d'autres, au 7<sup>ème</sup> salon de métiers d'art « d'Art en Artisans » au Château de Courcelles à Montigny-lès-Metz, du 14 au 16 octobre. Entrée libre.**

[www.europa-courcelles.fr](http://www.europa-courcelles.fr) | [www.bpalc.fr](http://www.bpalc.fr)

*Depuis 2013, la Fondation d'entreprise Banque Populaire apporte son soutien aux jeunes artisans d'art à un moment décisif de leur parcours : installation en atelier, acquisition de matériel, complément de formation, création d'une œuvre, réalisation d'une exposition...*



BANQUE POPULAIRE  
FONDATION D'ENTREPRISE

[www.fondationbanquepopulaire.fnbp.fr](http://www.fondationbanquepopulaire.fnbp.fr)

BANQUE POPULAIRE  
ALSACE LORRAINE CHAMPAGNE

ADDITIONNER LES FORCES, MULTIPLIER LES CHANCES



# OUVERTURE de votre PARAPHARMACIE

**E.Leclerc**  
VANDŒUVRE 

**230 m<sup>2</sup>**  
pour prendre soin de vous...  
et vous détendre...  
à prix **LECLERC!**



\*Un seul coupon par foyer



**2 Rue Bernard Palissy**  
**54500 Vandœuvre-lès-Nancy**  
Horaires 9H-20H • Tél : 03 83 50 80 00

**1 CADEAU OFFERT\***

sur présentation de ce coupon. Jusqu'au 25 octobre

